

100STE JAARGANG - No. 126

## Vandaag

- Sancties effectief tegen apartheid p.1.
- Milrovisie ontbreekt in beleidsnota p.2.
- Tevel financierende instanties in Curaçao ge-  
zondheidszorg p.3.
- Harold Splinter: vertraging in reparatie Biesheuvel-  
lichen p.3.
- MEP wil niet als appendix in regering p.3.
- Mitar futbôl-mitar bokse den stadion di SUBT p.7.



HAROLD SPLINTER (DOW)  
...agressief...

MAANDAG 6 JUNI 1983

## Nieuws in vogelvlucht

### TIENDUIZENDEN BEDANKEN ALS PARTIJLID

#### Weinig animo voor nieuwe vakbond

# Pools bewind krijgt geen greep op volk

**JERUZALEM** — Tienduizenden Israëliërs hebben betoogd tegen het regeringsbeleid ten aanzien van Libanon. De organisatie "Vrede nu" organiseerde de betoging bij de eerste verjaardag van de inval van Israël in Libanon.

**N'DJAMENA** — Volgens Tsjad voert Nigeria voortdurend bombardementen uit op het grensgebied met Tsjad. Hierbij zouden honderden doden zijn gevallen.

**MEXICOSTAD** — Mexicaanse advocaten zijn in hoger beroep gegaan om de uitlevering van de linkse Portorikaanse activist Morales aan de VS te voorkomen. Hij is daar tot 99 jaar gevangenisstraf veroordeeld.

**OUAGADOUGOU** — Opper-Volta in Noord-werst-Afrika heeft een nieuwe regering maar zonder premier. Die functie is daar afgeschafte.

**NEW DELHI** — Bij de verkiezing in Kasjmir zijn gisteren ondanks strenge veiligheidsmaatregelen zeker 40 gewonden gevallen. Tijdens de campagne vielen er al drie doden. Er waren 50.000 militairen op de been voor de orde.

**SAN JOSE** — VS-gezant Stone voor Midden Amerika heeft in Costa Rica beloofd dat zijn land zal helpen bij het herbouwen van Midden Amerika. Maar dan moet de oorlog natuurlijk eerst voorbij zijn.

**HARARE** — De ZAPU-partij in Zimbabwe heeft zijn vertuwen uitgesproken in zijn naar Londen gevluchte leider Joshua Nkomo. Het Centraal comité sprak over uitholling van de vrijheid en rechtvaardigheid in Zimbabwe.

**PANAMASTAD** — Een DC-10 van de KLM heeft in Panamastad veel schade opgelopen aan het neuslandingsgestel, doordat het toestel van de baan vloog bij zware regenval. Niemand raakte gewond.

**BUENOS AIRES** — Het bezoek van ex-marinechef Massera van Argentinië aan oud-presidente Isabel Peron zou er op wijzen, dat er gedacht wordt aan een "pardon" voor haar als de Peronisten winnen in oktober. Zij heeft huisarrest gehad wegens fraude tijdens haar ambtsperiode.

**SAN SALVADOR** — Bij een actie met bombardementen en de inzet van helikopters heeft het leger een belangrijk bosgebied in het noordoosten van El Salvador heroverd.

**SANTIAGO** — De Chileense regering heeft een pakket maatregelen aangekondigd om de positie van de werknemers te verbeteren. De dissidente vakbondsbeweging wil echter toch doorgaan met de nationale demonstratie op 14 juni.

**DAR ES SALAAM** — Tanzania heeft zijn shilling gevalueerd met 20% ten opzichte van de dollar. Hiermee mikt men op verhoging van de export.

**LONDEN** — De Britse politie heeft in vier dagen bijna 800 arrestaties verricht tijdens betogingen tegen kernwapens. Men belegerde een Amerikaanse basis, waar kernbommen zijn gestationeerd.

**WARSCHAU** — Ruim een week voordat paus Johannes Paulus II in zijn geboorteland Polen aankomt, is het opnieuw heel duidelijk geworden: het bewind van generaal Jaruzelski heeft geen greep op het volk. De eenheid binnen de Poolse communistische partij is ver te zoeken. Op het twaalfde congres van de partij, de vorige week gehouden, bleek weer eens te meer, dat het Poolse volk weinig animo heeft zich aan te sluiten bij de door de regering gevormde "Verenigde Arbeiderspartij", die de plaats van het verboden Solidariteit moet innemen. Even typerend is het feit, dat tienduizenden Polen hebben bedankt als lid van de communistische partij, die nu kampt met een enorme leegloop.

De deelnemers aan het congres hebben openlijk het regiem bekritiseerd. Maar ook bleek een verdeeldheid, met name aan de basis. Leidende figuren van de nieuwe vakbond onderkennen, dat niet alleen de nieuwe werknemersorganisatie, maar evenzeer de communistische partij grote problemen ondervindt bij het "vervullen van de leidende rol" in de Poolse samenleving.

Sinds de autoriteiten in augustus 1980 de oprichting van een onafhankelijk vakverbond, Solidarnosc, toelieten - zij konden na de nationale stakingsgolf nauwelijks anders - hebben zij te maken met een zeer sterk gegroeid zelfbewustzijn onder de arbeiders, die niets meer willen weten van de "communistische klik". De haven- en mijnwerkers hebben - in het door en door rooms-katholieke Polen - in steeds sterkere mate

een medestander gevonden in het Episcopaat, dat zich verzekerd weet van het reusachtige prestige van hun landgenoot paus Johannes Paulus II, die vóór zijn verkiezing tot hoofd van de internationale rooms-katholieke gemeenschap, als kardinaal Karol Wojtyla aartsbisschop was van de zuidelijk stad Krakow. De stemming tussen kerk en staat is extra belast nu de autoriteiten in Warschau weigeren vóór de tweede pelgrimage van de paus naar zijn geboorteland alle gedetineerden en vroegere geïnterneerden vrij te laten. Regeringswoordvoerder Jerzy Urban heeft onlangs verklaard dat "het klimaat niet rijp is voor een algehele amnestie".

Generaal Jaruzelski probeert intussen met ijzeren hand verder te regeren. Hij wees erop, dat "fractievorming" absoluut niet zal worden geduld. Hij liet

zijn tegenstanders wel enige bedenktijd om "de politieke lijn van het juiste midden" te kiezen. De ideologische problemen zullen worden aangevat op de volgende bijeenkomst van de communistische partij, zo besliste de generaal. Het is zonnklaar, dat Jaruzelski, ondanks zijn harde en dreigende woorden, de ontevreden liever binnen handbereik houdt dan hen uit vakbond of partij te stoten en hen daardoor de kans geven opstandige groepen te vormen. Temidden van deze interne crisis begint de paus de volgende week aan zijn reis. En, zoals werd voorzien, zal hij bereiken wat het Poolse bewind juist tracht te voorkomen: bundeling en eenheid onder het volk tegen een repressief militair bewind.

### Nieuwe alliantie

#### verdringt Labour

**LONDEN** — Enkele dagen voor de verkiezingen in Engeland voorspellen verscheidene opiniepeilingen dat de Nieuwe Alliantie van Liberalen en Sociaal-Democraten de Labour-partij naar de derde plaats verdringt. Alle peilingen geven een duidelijke overwinning aan voor de conservatieve partij van premier Margaret Thatcher. Volgens de opiniepeiling in de "Sunday Mirror" krijgen de conservatieven 44 procent van de stemmen. De nieuwe alliantie komt uit op 27,5 procent en Labour op 27 procent. Ook volgens andere peilingen krijgt de alliantie niet iets meer stemmen dan Labour.

**WILLEMSTAD** — De Bejaardensociëteit Cocolishi hield gisteren een geslaagde modeshow in Centro Pro Arte, ter afsluiting van de viering van de tweede lustrum van de sociëteit. Bij de show traden de bejaarden zelf als mannequins op, zoals de foto laat zien. De heersende mode werd geïnterpreteerd met kleding van de bou-tique Mi Pilar, terwijl de mode van vroeger verzorgd werd door mevrouw Carmita Henriquez.



## Effectieve straf

**JOHANNESBURG** — Een Zuidafrikaanse jongeman is tot 1.200 effectieve uren gevangenisstraf veroordeeld, uit te zitten in de week-einden, wegens het doden van een zwarte op zijn verjaardag vorig jaar zonder enige andere reden dan "zin hebben om een 'domme af te tuigen'". Dit is gemeld door het in Johannesburg verschijnende blad "Sunday Express".

De straf houdt in dat Ronnie Johannes van der Merwe, electricien van beroep, in de week gewoon werkt, doch zaterdag en zondag in de centrale strafgevangenis van Pretoria doorbrengt. Bij de 1.200 uur gaat het volgens

het blad om uren waarin hij werkelijk gevangen zit.

Volgens getuigen verklaarde de veroordeelde op de dag dat hij negentien jaar werd tot tweemaal toe "zin te hebben om een 'houtkop' af te tuigen" (houtkop is domkop in het Afrikaans). Hij bracht zijn auto tot stilstand ter hoogte van drie zwarten die op het trottoir liepen. Een hunner, de 23-jarige Japhtha Kgopa, sloeg hij met een stok die in een vechtsport wordt gebruikt tweemaal op het hoofd. "Ik wilde hem nog een klap geven, maar hij lag al op de grond", zo verklaarde de jongeman voor de rechter.

### Conflict VS-Israel

#### over status Jeruzalem

**JERUZALEM** — Een hoge functionaris van de Amerikaanse justitie die naar Israël was gegaan om te praten over de mogelijke uitlevering van Nazi-misdadigers, is onverrichterzake naar huis vertrokken als gevolg van een conflict over de status van oost-Jeruzalem.

Volgens hem weigerde Mark Richards naar oost-Jeruzalem te komen voor besprekingen met de Israëlische procureur-generaal Yitzhak Zamir. Oost-Jeruzalem werd in de zesdaagse oorlog die op 6 juni 1967 begon, door de Israëliërs op Jordanië veroverd. De Israëlische autoriteiten wilden op hun beurt er niet mee instemmen dat de ontmoeting elders zou plaats vinden. Na vijf dagen wachten keerde Richards naar zijn land terug.

**BEIROET** — Bij gevechten tussen voor- en tegenstanders van Arafat in de PLO en in de guerrillabeweging El Fatah in de Bekaa-vallei, zijn 16 tot 40 doden gevallen. Men geeft elkaar de schuld van het uitbreken van de strijd.

## Sancties zijn effectief wapen tegen apartheid

### Oproep olie-embargo,

#### ook op levering

#### via de Antillen

**UTRECHT** — Een economische boycot van Zuid-Afrika is noodzakelijk, ook al zullen zwarte Afrikanen daar misschien wel het hardst onder lijden. Als het helpt om bloedvergieten te voorkomen is dat een prijs die zij willen betalen, als er maar een einde komt aan de onderdrukking. Dit zei Ruth Mompati van de Zuid-Afrikaanse

bevrijdingsbeweging ANC (African National Congress) gisteravond op de manifestatie voor een boycot tegen Zuid-Afrika, die dit weekeinde in Utrecht werd gehouden.

De bijeenkomst vond plaats aan de vooravond van de hoorzitting die in de Tweede Kamer wordt gehouden over het Zuid-Afrika-beleid van de regering-Lubbers. De manifestatie is een protest tegen de lakse houding van de Nederlandse regering, aldus de organisatoren. Al jaren worden acties gehouden voor sancties tegen Zuid-Afrika, maar opeenvolgende regeringen komen telkens met nieuwe uitvluchten om zaken te kunnen blijven doen met het apartheid-regime, zo stellen zij. De manifestatie in Utrecht is een hoogtepunt in de strijd voor de boycot. Het is de afsluiting van de activiteiten in Nederland in het kader van het door de Verenigde Naties uitgeroepen internationale jaar van de sancties tegen Zuid-Afrika.

Volgens mevrouw Mompati zijn sancties tegen Zuid-Afrika zowel op economisch, sportief als cultureel gebied het enige vreedzame middel om een einde te maken aan het apartheid-systeem. Het olie-embargo van Nederland zou daarom erg belangrijk zijn. Veel olie gaat naar Zuid-Afrika via de zogenoemde spotmarkt van Rotterdam, of via de Nederlandse Antillen. Het ANC hoopt daarom, dat Nederland een olie-embargo instelt. Als het tot een verdere verscherping van de strijd in Zuid-Afrika komt zullen ook buitenlandse bedrijven die het militaire systeem van het land in stand helpen houden het doelwit van acties worden, zo zei de ANC-vertegenwoordiger.

### China officieel

#### lid van de ILO

**GENEVE** — De volksrepubliek China heeft vandaag zijn zetel ingenomen in de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO). Aan deze officiële toetreding tot de ILO, een VN-organisatie, ging de aanneming van een resolutie vooraf waarin een schuld van 32 miljoen dollar (ongeveer 57 miljoen Antilliaans) aan openstaande contributiegelden werd kwijtgescholden.

In 1971 toen China lid werd van de VN trok Taiwan zich terug uit de ILO. Maar China nam de open zetel niet in tot vandaag. Vóór de resolutie stemden 392 afgevaardigden (inclusief het hele Oostblok). Drie waren tegen (de werkgemers van de Verenigde Staten, Canada en Guinee), bij 32 onthoudingen. De delegaties bij de ILO bestaan uit vier leden per lidstaat. Twee van de regering, een van de werkgevers en een van de werknemers.



# Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.

Schenkenhevel 2/a  
Curacao N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

UITGEVERIJ AMIGOE B.V.  
CURACAO N.A.  
Postbus 577  
Curaçao 400.000  
Telefoon: nr. 11-07-312  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank B.V.  
CURACAO

Centrale (alle Adressen)  
67200  
Directie: F.M. Odeker  
Nieuws Antillen News Holding n.v.  
R.F. Smeets  
Hoofdredacteur:  
Frans Heiligen  
Onderredacteur:  
Thom van Dongen, Paul Compagnon,  
Oscarino Theodor, Ricardo Nolas, M.  
Shari (overnameadviseur), Sheila Rho-  
dal (juridisch)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Amigoe advertentie  
Maandag t/m vrijdag van  
7.30 - 18.00 uur  
Zaterdag 7.30 - 18.00 uur  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren vóór  
3 uur binnenkomen.

ADVERTENTIE-afdeling (overnameadviseur)  
Ingel de Man, Viola Bernasconi  
en Janny Niekamp

ZOKEERTJES: verspreiden op  
donderdag en vrijdag van 10.00 tot  
12.00 uur. De zaterdag van 10.00 tot  
12.00 uur. Alle zoekertjes die op  
donderdag vóór 12 uur komen zijn  
tusschen de zaterdag en vrijdag verspreid.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
(Joh. van Walbeekplein 13):  
Afd. Volwassenen: dinsdag,  
woensdag en vrijdag van 10.00-  
12.00 uur; maandag, woensdag  
en vrijdag van 14.00-20.00 uur;  
donderdag en zaterdag van  
10.00-18.00 uur; zaterdag van  
10.00-12.00 uur.  
Afd. Kinderen: is op maandag en  
donderdag ook open van 10.00-  
12.00 uur.

**FILIAAL MUNDO NOBO:** al-  
leen op maandag en vrijdag  
open van 14.00-18.00 uur (voor  
volwassenen).

**FILIAAL BARBER:** maandag  
t/m vrijdag open van 09.00-  
12.00 uur; dinsdag van 14.00-  
19.00 uur.

**JEUGDBIBLIOTHEEK** (Con-  
scientiesteg, Schied. Brion):  
maandag en woensdag van  
14.00-18.00 uur; dinsdag,  
woensdag en vrijdag van 10.00-  
12.00 uur; zaterdag en zater-  
dag van 09.00-12.00 uur.

**BIBLIOTHEKA MONQUI**  
MAJURO (Landhuis Rood Ca-  
toel): open op dinsdag,  
donderdag en vrijdag van  
09.00-12.00 uur (voor afgelegen  
geboorteplaatsen). Pijpers, tel.:  
35110 of 35111. De heer Meyer,  
tel.: 34999 of 34998.

**BIBLIOTHEEK ALLIANCE**  
FRANCAISE: open op zaterdag  
tusschen 14.00-18.00 uur van  
14.00-18.00 uur. Pijpers, tel.:  
35110 of 35111.

**HOSPITAAL (Benoelid)**  
ST. ELISABETH EN SA-  
NATORIUM:  
kinderzieken: 10.00-19.00 uur;  
Intensieve Care: 18.00-19.00  
uur; Algemeen ziekenhuis: 11.00-  
12.00/13.00-19.00 uur.

**ADVENT (Groot Davelaarweg**  
1, tel.: 30311, 30312, 30313,  
11.00/12.00-17.00 uur; woensdag  
11.00-17.00 uur; zaterdag 11.00-  
12.00 uur.

**KRAAKHEDEN (Groot Davelaarweg**  
1, tel.: 30311, 30312, 30313,  
11.00-17.00 uur; woensdag  
11.00-17.00 uur; zaterdag 11.00-  
12.00 uur.

**BUREAU VOOR LEVEN**  
EN GEZINSMOELIJKHE-  
DEN: open op zaterdag van  
14.00-18.00 uur. Pijpers, tel.:  
35110 of 35111.

**SPEEL- en TOEGANG:** open  
op woensdag van 10.00-12.00  
uur.

**LANDHUIS BRIEVENGAT:** open  
voor beschikking op werk-  
dagen van 09.00-12.00/13.00-  
18.00 uur. Het laatste moment  
voor de beschikking is op  
vrijdagmiddag 14.00 uur.

**HARTS GALLERY:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**DOCUMENTATIE- en**  
TRUUM: open op zaterdag van  
14.00-18.00 uur. Pijpers, tel.:  
35110 of 35111.

**TEMPLE GALLERY:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**BIOSCOPIEN**  
CINELANDIA  
19.00 en 21.00 uur *Competition*  
(actiefilm, Engels, bo-  
ven 18 jaar, fl. 2,75 en  
fl. 3,75)  
GOLDEN DRIVE-IN  
21.00 uur *Vigilante* (actie-  
film, Spaans, boven 18 jaar,  
fl. 5,-).

\*\*\*  
**TELECURACAO:** 16.30  
yes, you can; 16.45 club tele-  
cast; 17.15 teen tips; 18.00  
the muppet show; 18.30 tele-  
entertainment; 18.45 telenovela:  
Dancin' Days; 19.30 history  
makers; 20.00 notisero tele-  
8; 20.30 Benny Hill show;  
21.00 60 minutes; 22.00 cultu-  
tuur & opvoeding; 23.00  
sluiting.

## BONAIRE

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TRADECENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

**LANDFILL** te Lagoen: maan-  
dag t/m vrijdag van 08.00-  
18.00 uur; zaterdag 08.00-12.00  
uur.

**BONAIRE MUSEUM:** open-  
ingstijd: maandag, woens-  
dag en vrijdag van 08.00-12.00  
uur; zaterdag 08.00-13.00 uur.  
Radiomuseum RNWO na af-  
spraak, tel.: 8472.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK:**  
dagelijks van 08.00-  
12.00/13.00-18.00 uur; woens-  
dag van 08.00-21.00 uur; zater-  
dag gesloten.

**POSTSLUITING** (maandag  
t/m vrijdag): aangetekende  
brieven 15.45 uur; gewone  
brieven 18.00 uur.

**SERVICECLUB**  
Kraakheden: donderdagavond  
18.00-21.00 uur; Pijpers, tel.:  
35110 of 35111.

**Rotary:** woensdag 12.00 uur.  
Hotel Bopaira.

**KERKDIENSTEN**  
Stet. Bonairekerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag  
08.30-10.00 uur.  
Gereformeerde Kerk:  
dagelijks 18.30 uur; zondag  
08.30-10.00 uur.

**BEZICHTIGING:** open op zaterdag van  
14.00-18.00 uur. Pijpers, tel.:  
35110 of 35111.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

**WIT GELIEFDE:** open op  
donderdag van 10.00-12.00  
uur.

## Huidig systeem oorzaak alle ellende

### Simabo: in beleids



## TEVEEL FINANCIERENDE INSTANTIES

Econotities over Curacaose gezondheidszorg:

# Geen greep op aanbod en gebruik gezondheidszorg

WILLEMSTAD — Het feit dat de financiering van de gezondheidszorg op Curacao een erg verspreid karakter heeft, maakt dat de betalende instanties, hoewel zij wel de rekening gepresenteerd krijgen, weinig of helemaal geen invloed hebben op het aanbod en gebruik van de medische voorzieningen. Dit staat in de laatste editie van Econotities, orgaan van het departement van Economische Zaken. Gesuggereerd wordt het nationaal budget op te stellen waardoor er slechts een instantie is die de gezondheidszorg financiert en daarna verrekent met de rest van de betalende instellingen.

Volgens gegevens van Econotities komt de financiering van de gezondheidszorg momenteel uit vier verschillende richtingen, te weten: het eilandgebied Curacao dat ongeveer 74.000 personen onder haar hoede heeft, de Sociale Verzekeringsbank Curacao met 25.000, de Centrale overheid afdeling Curacao die voor 10.000 personen de medische zorg betaalt en de particuliere instellingen waaronder verzekeringsmaatschappijen met 36.000 mensen. Een totaal dus van 145.000 personen.

De kosten voor gezondheids-

zorg op Curacao maken ongeveer 8,05 procent uit van het Bruto nationaal product van Curacao, wat op, of vaak boven, het niveau is van landen als Zweden, Frankrijk, Zwitserland en Canada. Wanneer dit percentage van het BNP per land of te hoog is of in verontwaardiging mate stijgt dan betekent het meestal dat elders in de nationale economie zal moeten worden bezuinigd om de stijgende kosten van de gezondheidszorg te kunnen dekken. Afhankelijk van het politieke standpunt van de overheid zal dan een beperking of ombuiging

nodig zijn in de geraamde trend van de kosten van gezondheidszorg. Het percentage dat de kosten voor gezondheidszorg uitmaakt van het BNP kan worden beïnvloed door zowel een groei van de kosten zelf, alsook een stagnatie of zelfs teruggang in de groei van het BNP en in deze twee laatste gevallen hoeven de kosten voor gezondheidszorg dus niet eens zoveel te stijgen.

## TOTAAL OVERZICHT

Naar Econotities vermeldt wordt er momenteel naar gestreefd om op korte termijn op structurele wijze informatie te verzamelen, op basis waarvan jaarlijks een totaal overzicht van de kosten van de Curacaose gezondheidszorg en de ontwikkeling van die kosten gegeven kan worden. Evenals het Financieel Overzicht Gezondheidszorg in Nederland is het dan de bedoeling dat daarna de grenzen worden aangegeven waarbinnen de kosten zich kunnen begeven. Een dergelijk overzicht ontwikkelt zich dan in de richting van een nationaal budget, wat ook nodig is omdat de financiering van de gezondheidszorg op Curacao erg verspreid is. Momenteel zijn er vier verschillende soorten instanties die bepalen hoe het geld dat beschikbaar is voor gezondheidszorg uitgegeven zal worden. Het gevolg van de verspreide financiering van de gezondheidszorg op Curacao is dat onder meer de betalende instanties met hun financiering geen of weinig invloed hebben op het gebruik en aanbod van de medische voorzieningen.

Als oplossing hiervoor wordt voorgesteld één financierende instantie aan te wijzen die op haar beurt de kosten verrekent

met de betalende instanties. De financiering van de gezondheidszorg geschiedt dan als het ware uit één budget. Op aanwijzing van de betalende instanties kan de financierende instantie budgetten samenstellen voor de verschillende sectoren van de gezondheidszorg. Wanneer de betalende instanties aan de hand van een uniform plan wenselijk geachte budgetten op gebied van de gezondheidszorg financieren dan is het wel mogelijk invloed uit te oefenen op het gebruik en aanbod van voorzieningen.

## DOELMATIGHEID

Op de Nederlandse Antillen is het grootste gedeelte van de uitvoering van de gezondheidszorg om redenen van doelmatigheid overgedragen aan de eilandgebieden. Planning is dus ook een eilandelijke activiteit, als uitgegaan wordt van het idee dat de planning een middel is om het (door de overheid) nagestreefde doel te bereiken. Momenteel bepaalt het Land welke de normen en richtlijnen zijn die gevolgd dienen te worden bij het voeren van het beleid inzake gezondheidszorg. Volgens Econotities zou dit aangeven van normen eigenlijk ook een eilandactiviteit moeten zijn.

## UNIFORM

Om van alle instellingen in de gezondheidszorg een zo uniform mogelijke opvatting te krijgen inzake de gezondheidszorg heeft het eilandgebied Curacao in mei 1962 een plangroep Gezondheidszorg Curacao ingesteld die een samenhangend plan moet maken voor de voorzieningen in de Curacaose gezondheidszorg.

De leden van de plangroep zijn allemaal "a titre personnel" benoemd en behartigen in de plangroep de belangen van één of meer zorggebieden in de gezondheidszorg.

## MAATREGELEN

Om de planningsactiviteiten te bereiken zijn volgens Econotities ook ondersteunende maatregelen van overheidswege nodig. Op de eerste plaats moeten de georganiseerde overstructuren worden geïnstitutionaliseerd. Voorgesteld wordt een Eilandelijke Gezondheidsraad Curacao in te stellen, bestaande uit particuliere en niet particuliere dienstverleners en gebruikers en financiers van de gezondheidszorg. Bovendien zal ook meer wetgeving nodig

IN SAMENWERKING met het departement van Onderwijs en Onderwijszaken houdt Uitgeverij Hebré bv een expositie van nieuw visueel leermateriaal voor het voortgezet- en basisonderwijs. Deze expositie is open op donderdag 9 en vrijdag 10 juni, van 4 tot 7 uur 's middags in de examentaal van het departement van Onderwijs aan de Eagle. De heer Ewald Boedhoe zal tijdens de expositie de nodige uitleg verschaffen over dit nieuwe leermateriaal.

## Nieuwe uitnodiging voor MEP

## Blok van elf laat voorwaarden vallen

WILLEMSTAD — Het zogenaamde blok van elf in de Staten, dat de huidige coalitie steunt, heeft haar voorwaarden om met de MEP aan tafel te gaan laten vallen en is nu bereid zonder condities vooraf met de Arubaanse meerderheidspartij te overleggen over de formatie van een regering met deelname van de MEP.

In principe is de MEP uitgenodigd om woensdag of vrijdag op Bonaire te vergaderen met vertegenwoordigers van het blok van 11.

In een eerste uitnodiging die naar de MEP is gestuurd had het blok van elf een aantal voorwaarden gesteld waar de MEP het niet mee eens was.

Van MAN-voorzitter Reintje Martina is vernomen dat het voor de coalitiegenoten belangrijker is om met de MEP aan tafel te zitten, ongeacht of er nou voorwaarden vooraf zijn of niet. Daarom hebben de partijen ook besloten dat als voorwaarden vooraf een gesprek met de MEP dwarsbomen deze voorwaarden maar aan een kant moeten worden gezet, in het belang van een dialoog met de Arubaanse meerderheidspartij.

Voor wat betreft de formatie van een nieuw Bestuurscollege voor Curacao zei Martina dat er uitnodigingen zijn verstuurd naar de PNP en de Frente om respectievelijk morgen en woensdag te spreken over de mogelijkheden voor de formatie van een nieuw BC voor Curacao.



WILLEMSTAD — In het SDK-stadion werd gisteren het eerste Curacaose Mariachi-festival beëindigd, na twee dagen preselectie. Winnaar uit de meer dan vijftig deelnemers werd gisteren Herman Herbert van der Veen. Op de tweede plaats eindigde Ivy Paris, op de derde plaats Beatris Martis en op de vierde plaats Harry Walrood. De prijs voor het beste optreden sleepte mevrouw Elia Isenina in de wacht, terwijl Maria Martina tot populairste zangeres uitgeroepen werd. Voor de beste kleding ontvingen Rignalda Bremus en Herbert van der Veen elk een prijs. Op de foto: premier Martina overhandigt de eerste prijs aan "Bubuchi" van der Veen.

## Voorbijgangers

## lastig gevallen

WILLEMSTAD — Een man die wat marihuana gerookt had, viel bij een kleuterschool de mensen die er voorbijkwamen lastig. Men riep de politie erbij die de 23-jarige H.G. aanhield. Hij bekende de marihuana gerookt te hebben en inderdaad werd na fouilleren een hoeveelheid marihuana aangetroffen. De man is aangehouden en overgegeven aan het bureau Narcotica.

## Raadslid Plantijn: meer aandacht nodig

## MAN oneens met Hueck over toerisme-beleid

WILLEMSTAD — Als het ouderwetse concept van toerisme wordt gehandhaafd dan is het loesend dat er inderdaad geen gedeputeerde nodig is die zich uitsluitend toelegt op het toerisme, aldus het MAN-raadslid Silvio Plantijn zaterdag in het programma van zijn partij op Z-86.

Plantijn verklaarde dat zijn partij al in het regeerprogramma voor de afgelopen verkiezing van de Eilandsraad haar voorkeur had uitgesproken voor een gedeputeerde speciaal belast met toerisme-zaken. Hij haalde zaterdag aan dat de MAN niet de enige is die de noodzaak voor een toerismegedeputeerde inziet en dat bijvoorbeeld in Venezuela er een minister speciaal belast is met zaken betreffende het toerisme. Het toerisme is de tweede belangrijkste peiler van de Curacaose economie en heeft de meeste mogelijkheden om werkgelegenheid te scheppen, zei Plantijn. Bovendien maakt het Curacaose toerisme momenteel een slechte periode door waardoor het noodzakelijk wordt alle investeringen van de overheid in deze sector zo

productief mogelijk te maken. Volgens Plantijn is de MAN van mening dat het toerisme de sector van de economie met de meeste toekomst is en blijft daar het toerisme afhankelijk van het eigen initiatief van zij die in de sector werkzaam zijn.

Vorige week verklaarde gedeputeerde van Toerisme George Hueck via een lokaal radiostation dat hij het idee van een gedeputeerde speciaal belast met toerisme "belachelijk" vond omdat een gedeputeerde van toerisme toch niet de nodige instrumenten bij de hand heeft om een effectief beleid te kunnen voeren. Er zal dus volgens Hueck toch niet genoeg werk zijn om de tijd van zo'n gedeputeerde op te vullen. Bovendien, had Hueck toen gezegd, zouden er dan ook speciale gedeputeerden moeten komen voor Financien, Gezondheidszorg, Openbare Werken en andere sectoren.

MAN-voorzitter Reintje Martina verklaarde desgevraagd dat zijn partij het inderdaad niet eens is met het standpunt van coalitiepartner Hueck en dat het onderwerp zeer zeker besproken zal moeten worden om eventuele misverstanden uit de weg te ruimen.

## Brutale roof in fruitwinkel

WILLEMSTAD — Bij een fruitwinkel aan de Caprilesweg is een brutale diefstal gepleegd. Twee mannen kwamen de zaak binnen en vroegen aan de dame die een oogje op de zaak hield om een glas water. Toen de dame zich omdraaide om het water te halen, griste één van de mannen van onder de toonbank een zakje met ongeveer 700 gulden weg en nam samen met zijn kornuit de benen. Hun signalement is echter bij de recherche doorgegeven. Eenieder die meer informatie kan geven over deze brutale diefstal kan contact opnemen met het recherchebureau op telefoonnummer 611300.



## Bebo, de margarine van hoge kwaliteit.

Nu krijgt U bij elke 100 Punten die U spaart 40% of 50% korting op verschillende huishoudelijke artikelen van het merk "Stanhome". Adressen waar U kunt inruilen: Dr. Evertszweg 11 van dinsdag tot vrijdag gedurende werkdagen. Madurostraat 16 - 18. Dinsdag en donderdag 's morgens en 's middags alleen van 3.00 tot 5.00 uur.

WILLEMSTAD — Gistermiddag brandde dit houten huisje te Kanga geheel af. Ongeveer kwart over één 'smiddags kwam melding binnen dat een onbewoond huisje te Kanga in brand stond. De brandspuit van Rio Canario werd er meteen bijgeroepen, maar kon niet meer voorkomen dat het huisje geheel afbrandde. De oorzaak van de brand is niet bekend, evenmin de totale schade.

**TERREINEN TE KOOP**

IN HET LUXE VERKAVELINGSPLAN

**"SEMIKOK"**

**VOORWAARDEN:**

1. PRIJS FL. 40,— PER M2.
2. AANBETALING FL. 7.500,— RESTANT IN MAANDELIJKSE TERMIJNEN.

**PROPIEDADES HALABI N.V.**  
SCHOTTEGATWEG 10.182  
PROMENADE TEL. 79842-78865



Zondag 19 Juni

VADERDAG

Verras vader op zijn dag met een geschenk van

La Venezolana

(Tienda Mirep)

Oranjestad.

Een enorme keuze in sportjassen - safariset - schoenen - hemden - guayaberas - enz. naar de laatste stijl en mode. en ..... van 1 t m 18 Juni

20% Korting

op alle cash aankopen.

AUTO ACCESSORIES

AT BIG DISCOUNTS

bij

ARUCAR

Vanaf 6 Juni t/m 30 Juni 1983.

LADA VLOERMATTEN

FLS. 65,00 PER SET

WITTE SPOTLAMPEN

FLS. 85,00 PER SET

GELE SPOTLAMPEN

FLS. 125,00 PER SET

RONALD VELGEN 13"

FLS. 475,00 PER SET

WIELBLENDEN 13"

FLS. 75,00 PER SET

LOUVRES LADA 1300

FLS. 145,00

LUCHTCLAXON

FLS. 75,00

FANFARE CLAXON

FLS. 50,00

SUPERTONE CLAXON

FLS. 65,00

KOFFER REKKEN

FLS. 150,00

IMPERIALS KLEIN

FLS. 45,00

IMPERIALS GROOT

FLS. 55,00

RADIO CONSOLE

FLS. 55,00

SOUNDBARRIER RADIO /

AM/FM CASSETE

FLS. 175,00

SEALBEAM 4000

FLS. 7,50

SEALBEAM 4001

FLS. 7,50

Sab. Blanco 35

Tel. 23055

21208

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba Palm Beach

HOTEL AND CASINO

Rembrandt Dining Room

at 8.30 p.m.

(except on Wednesday)

PAULA RAMSEY

Galactica Discotheque

Nightclub

at 11.30 p.m.

NO COVER - 2 drinks minimum.

AMERICAN ARUBA

Larry Altop's

An Americana Resort

Two shows nightly in the

Stellaris Supper Club

Dinner show 7.30 p.m.

Midnight show 11.30 p.m.

Covercharge for Dinner Show.

Covercharge no minimum for

Midnight show.

Reservations available at

Americana Social Desk or call

24500 ext. 8.

GEZELLIG UIT DINEREN ?

dan natuurlijk naar

RESTAURANT

Buccaneer

Wij hebben nu voldoende ruimte

en zijn het eerste en enige aqua-

rium restaurant van de Antillen.

TELEFOON 26172.

ASTORIA

SAN NICOLAS

TELEFOON 45132

open: 11.00 a.m. - 10.30 p.m.

EVERY DAY

CANTONCHINESE

FOOD

Enjoy casual dining.... In a com-

fortable atmosphere of the Old

West. We serve some of Aruba's

finest and largest selection of US

prime steaks and tasty seafood.

CATTLE BARON

L.G. Smithboulevard

Reservations 22977 - 27833

boulevard theatre

Monday 6 thru Thursday 9

at 8.30 p.m.

'FLYING HIGH II'

GY. DONDE

ESTA EL PILOTO

IT PARTE

WS-COLOR

SPANISH SUBTITLE

COMEDY

ENTRANCE: FLS. 5,00

ADMISSION: 14 YEARS

DRIVE-IN:

Monday 6, Tuesday 7

at 8.30 p.m.

"THE ANGRY

YOUNGMAN"

Chinese stars

ENTRANCE: FLS. 3,75

ADMISSION: 14 YEARS

SANTA CRUZ — Te Kas Ariba brak zaterdagavond een felle brand uit in de woning vande weduwe Doya Volijk. Vermoedelijk sloeg bij net vuil verbranden de riam in de achterbouw met dit noodlottige gevolg. Niet voorkomen kon worden dat aan de woning grote schade werd toegebracht. De bewoonster kreeg een lichte hartaanval van de schrik. Bij de foto: brandweer en politie in actie om te redden wat er nog te redden viel.

\*\*\*\*\* ARUBAANSE KUNSTKRING presenteert \*\*\*\*\*

RUTH ROSE

Peruaanse pianiste op 8 juni 1983 a.s. Woensdag in de Ball Room van het ARUBA CONCORDE HOTEL & CASINO. Kaarten verkrijgbaar bij alle boekhandels voor fls. 10.— en fls. 8.— voor leden en jeugd.

\*\*\*\*\*

**Buitenlandse ventsters uitgezet**

ORANJESTAD — Drie buitenlandse dames die in de buurt van Piedra Plat huis-aan-huis, zonder een ventvergunning, keramiekartikelen aan het verkopen waren, werden door de politie aangehouden. Bij controle bleek dat zij sedert 21 mei met tijdelijk verblijf op Aruba zijn, maar dat dit verblijfsperiode reeds voorbij is. De Vreemdelingendienst klaarde de papieren van de dames uit, zodat zij met de eerste gelegenheid naar hun land werden teruggestuurd.

**Dolphins bestuur**

SAVANETA — Zwemvereniging Aruba Dolphins heeft onlangs een nieuw bestuur gekregen. De samenstelling hiervan is als volgt: voorzitter Selvito Thijssen, secretaresse/penningsmeesteres Margreet Kuiperdaal-Van d. Vegt, commissarissen mevrouw Beca Thijssen, Pief Alberts en Yordano Croes. Als trainer van de vereniging werd Roly Bislick aangewezen. Degenen die zich als nieuwe leden van Aruba Dolphins willen opgeven, kunnen terecht bij mevrouw Kuiperdaal, (Rooi Kochi 46A, tel.: 47192).

ARUBA N.V.

Nu een betere service bij TOPCAR

Onze SERVICE EN PARTS AFDELING zijn te bereiken op telefoon.

23633 / 23733 / 22404

Auto -, Verkoop en Administratie afdeling

23633 / 23733 / 21547 / 22404

Dewar's "White Label" ARTICLES

obtainable in exchange for caps as follows:

1 — 12/1 Cap

1 — Bottle Pourer

1 — Bar Sponge

1 — Ballpoint Pen & Refill

1 — Waiter Tray

1 — Highball Glass

1 — Whisky Tumbler

1 — PVC Shopping Bag

2 — 6/2 Caps

1 — Bar Towel

3 — 3/1 Caps

1 — Highlander Model

1 — Waiter Tray

1 — Car Sun Blind

1 — DDL Ash Tray

1 — Deep Oblong Ash Bowl

1 — Bar Apron

1 — Ice-Check Jug

1 — Sport Shirt — medium

1 — Sport Shirt — large

1 — Ice Barrel

1 — Golf Umbrella

0.25

0.25

0.50

0.50

1.00

1.00

1.50

1.50

2.00

2.50

2.50

4.00

7.50

at: SAWIN N.V.

Koningstraat 86

Tel. 22652/28843.

"Something Extra" for Father's Day

WITH SAV-A-CHEK

PLAZA SUPERMARKET is proud to bring you the most outstanding savings program ever to come along!

SAV-A-CHEK is "Something Extra" for you! The more you shop the more you'll save. And, you have a choice of where and how you cash in on the values. SAV-A-CHEK can be redeemed for grocery specials, free airfare, or gifts! Now that's "Something Extra" and it's yours only when you shop PLAZA SUPERMARKET!

CASH IN ON THIS SAV-A-CHEK SPECIAL!

5 lb.

Chicken

Legs

4.95

IT'S YOURS WITH 1 FILLED SAV-A-CHEK

"SOMETHING EXTRA"

FREE!

ALM

AIR FARE!

Cash your filled SAV-A-CHEKS in on ALM tickets. Each filled SAV-A-CHEK is worth NAfl 2 OFF the price of any ALM ticket. You can even fly FREE!

Take your filled SAV-A-CHEKS to any ALM office. ALM will accept your SAV-A-CHEKS as payment or partial payment for any ALM ticket. Offer good only on ALM flights and cannot be used on tickets involving another carrier. Tickets purchased with SAV-A-CHEKS are not refundable.

CASH IN ON THIS SAV-A-CHEK SPECIAL!

S&W

Barbecue Beans

3 for 99 ct

IT'S YOURS WITH 1 FILLED SAV-A-CHEK

CASH IN ON THIS SAV-A-CHEK SPECIAL!

Jaffajuce

Appel Juice

69ct

IT'S YOURS WITH 1 FILLED SAV-A-CHEK

CASH IN ON THIS SAV-A-CHEK SPECIAL!

OFFERS good June 6 thru June 18

YOU ALWAYS GET "SOMETHING EXTRA" WHEN YOU SHOP AT PLAZA SUPERMARKET ARUBA

Your filled Cash Dividend Certificates can still be redeemed for our weekly SAV-A-CHEK specials. You won't lose any savings. In fact, you'll even get "Something Extra"!

We do chicken right.

Kentucky Fried Chicken

We do chicken right.

Kentucky Fried Chicken



## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dag-  
bls verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La  
Pama, Piet Soda Fountain en Re-  
fueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De  
Wit Stores in Sheraton hotel; Van  
Dorp in Americana; Holiday Inn  
Dagstore en Van den Berg giftshop  
in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd:  
21639, 22316, 22950.  
Pageboy: 027-774.

Bankrek, nr. 248-1 Barclays Bank.  
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.:  
22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

**FATUM**  
De Nederlanden van 1845  
"sigur, pa un i turl!"  
**TELEFOON 24888**  
Nationale Nederlanden

BIOSCOPIEN  
ORANJESTAD  
Boulevard Theater: 20.30  
Flying high II (14 jr); Rialto:  
20.00 The Omen (18 jr)  
BALASHI  
Drive-In: 20.30 The angry  
youngman (14 jr)  
SAN NICOLAS  
Principal: 20.30 Wolf boxer (14  
jr).

\*\*\*  
WIT GELE KRUIS: Oranje-  
stad: tel.: 23168; Noord: tel.:  
23425; Santa Cruz en Paradera:  
tel.: 28288/25543; Savaneta en  
Brazil: tel.: 47020/48301; San  
Nicolas: tel.: 45906.

**of DAKOTA**  
Our high quality is known even  
in SWITZERLAND.  
Open from 10.30 a.m. - 7.00  
p.m.  
Closed on Sundays  
Aruba's **FIRST BAKERY**  
awarded with INTERNATIONAL  
recognition.  
Located ONLY at  
**DAKOTA SHOPPING  
PARADISE**

BOTICA'S: Oranjestad, tel.:  
21253; San Nicolas: San Lucas,  
tel.: 45119.

\*\*\*  
WACHTREGELING DOKTO-  
REN  
San Nicolas en Savaneta: dok-  
ter C.E. Zaandam, via Centro  
Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgeval, ongeluk-  
ken of een of ander ongeluk ge-  
lieve Alarmcentrale op te bellen,  
tel.: 115)

\*\*\*  
DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION  
CENTRE: dagelijks geopend  
van 07.00-20.00 uur; na 20.00  
uur informatie via verkeers-  
toeren.

**problemen met  
airco of  
elektriciteit?**  
**BEL 22188**  
voor comfort  
en zekerheid!  
**TEARASA N.V.**

SPORT  
BASEBALL (AA)  
20.00 uur Coca Cola R. vs  
Aruba Video C. — L.S.P.

\*\*\*  
DINSDAG  
DIVERSEN  
WIT GELE KRUIS  
(zuigelingenbureau)  
10.00-12.00 uur te Noord, tel.:  
23425; 09.30-11.30/13.00-15.30  
uur te San Nicolas, tel.: 45906.

KLEUTERBUREAU  
13.00-15.00 uur te Paradera,  
tel.: 25543.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(Oranjestad): openingstijden  
maandag, woensdag en vrijdag  
van 09.00-12.00/13.00-20.00  
uur; dinsdag van 09.00-  
12.00/13.00-17.00 uur; donder-  
dagochtend gesloten en 's mid-  
dags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS:  
openingstijden maandag,  
woensdag en vrijdag van 09.00-  
12.00/13.00-17.30 uur; dinsdag  
van 13.30-17.30 uur; donderdag  
de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI  
BARRIO DAKOTA: dinsdag  
en vrijdag van 16.00-20.00 uur  
geopend.

STICHTING TOT BEVOR-  
DERING VAN VERANT.

Gesprek begint deze week op Bonaire

## MEP-leider: in regering maar niet als appendix

ORANJESTAD — Op Bonaire zal komende woensdag of vrijdag het eerste gesprek zijn tussen het blok van elf en een delegatie van de MEP over eventuele toetreding van de MEP tot de regering. Vice-voorzitter Charro Kelly bevestigde gisteravond aan de Amigoe dat hij een telefo- nisch verzoek van de contactman van het blok van elf, Reintje Martina had gehad voor een ge- sprek.

De heer Charro Kelly stelde duidelijk dat uit het gesprek bleek dat aan de besprekingen op Bonaire geen enkele voor- waarde is verbonden. Vandaag zal de heer Kelly met de leden van de MEP-delegatie overleg- plagen welke dag het beste uit- komt om naar het Flamingo- eiland te reizen. In een speciaal tv-programma van het eiland- gebied Aruba, dat door Ronny Brete die de PR op dit gebied voor het eiland verzorgt, stelde MEP-leider Betico Croes gister-

avond dat het noodzakelijk is dat de MEP in de regering gaat. Hij stelde dat de MEP in deze het mandaat is en dat het belangrijk is in verband met de invoering van aparte status voor Aruba. De heer Croes stond stil bij de sociaal- economische toestand van Curaçao die deplorabel is en benadrukte dat wanneer van solidariteit gesproken wordt, die niet van één kant maar van beide kanten moet komen.

Vertrap niet onze rechten, aldus Betico Croes, en vraag ons dan om solidair te zijn. In dit verband haalde hij aan de 8.5 miljoen gulden die de centrale regering uit de Arubaanse kas haalde, de kwes- tie ALM waarbij Aruba geen vice president kon krijgen ter- wijl Aruba toch de wens te kennen gaf in de toekomst met de ALM te willen blijven samenwerken. Voorts de kwes- tie van Dokmaatschappij en de economische maatregelen van minister Liberia Peters, die het niet nodig oordeelde hierover eerst overleg te plegen. Fel protesteerde de heer Croes tegen de uitlatingen van minis- ter Liberia Peters die had ge- sproken van dumping van Venezolaanse artikelen op de Antilliaanse markt. De heer

Croes wees erop dat deze goe- deren door de devaluatie van de bolivar goedkoper waren ge- worden en dat je pas over dumping spreekt als de kwali- teit niet goed is. De heer Croes beschouwde de uitlatingen van de bewindsvrouw als een bele- diging tegen Venezuela en haar volk, maar waarmee Aruba goede banden onderhoudt. Hij herhaalde dat de MEP wil pra- ten doch zonder voorwaarden. Wij vragen toch ook niet wat doen ze met de DP? De heer Betico Croes stelde duidelijk dat zijn partij niet als een appendix in het kabinet wil fungeren zoals thans met AYP en PPA geschiedt. Als voor- beeld haalde hij aan dat minis- ter Liberia Peters maatregelen tegen Aruba nam zonder overleg met de Arubaanse part- ners te plegen.

Op de vraag van Ronny Brete of premier Don Martina tijdens zijn bezoek aan de V.S. contact met de heer Croes had gehad ontkennde hij dit. De heer Mar- tina had persoonlijk noch telefonisch contact met hem opgenomen.

ORANJESTAD — Het afge- lopen weekeinde stond in het teken van het afscheid van dominee dr. Harnen Geurs, die deze week noodgedwongen met zijn gezin naar Nederland terugkeert omdat de regering zijn contract niet wenste te verlengen. Gistermorgen hield dr. Geurs een afscheidsdienst, waarbij ook zijn opvolger domi- nee Van der Doel, die reeds eer- der op Aruba werkzaam was (zie foto) aanwezig was. Na afloop werd door de gemeente in de benedendaal afscheid genomen van de familie Geurs. Zondag- avond boden dominee Geurs en echtgenote vrienden en kennis- sen gelegenheid om in het Bu- shiri Beach-hotel afscheid te ne- men, van welke gelegenheid velen gebruik maakten en waarbij nog eens duidelijk bleek dat de fa- milie Geurs vele vrienden op Aruba achterlaat.

In Bushiri — onder de vele belangstellenden bevonden zich gedeputeerde Nelson Oduber en echtgenote, ex- minister John van der Kuyp, voorzitter Kerkeraad M.L. Kleiden en vele leden van de ge- meente. Groot was ook de belangstelling van katholieke geestelijkheid en religieuzen.

Ged. Oduber sprak woorden van waardering tot de schei- dende dominee en zijn gezin. Hij bracht dank voor zijn werk in de raadscommissie Onafhankelijkheid en voegde er aan toe dat hij wanneer in 1986 Aruba zijn aparte status krijgt dominee Geurs terugverwacht op Aruba, hetgeen door de aanwezigen met instemmend applaus werd begroet.



Schietpartij op Winstonveld

## Betico Croes schuift alle schuld op politie

ORANJESTAD — Van de heer Betico Croes werd gister- middag uit Miami een zesde verklaring ontvangen, waarin hij weer uitvoerig ingaat op de gebeurtenissen van 24 april en een ooggetuigenverslag geeft van wat hem daar is overkomen. Na uitvoerig stil gestaan te hebben hoe de MEP-leider met de pa- rade op het Winstonveld terecht kwam beschrijft de heer Croes het fatale moment. Hij vertelde hoe hij van zijn jeep sprong om met de politie te praten en te verzoeken hem met rust te la- ten. De politieman aan het stuur opende volgens Betico Croes op brute wijze de deur van de politieván, die tegen hem terecht kwam, en begon zijn pistool te voorschijn te halen. Ik vroeg hem "Wat gebeurt er?". Daarna vroeg de heer Croes aan agent Hoevertsz, die hij verklaart goed te kennen, wat er gaande was en kreeg ten antwoord dat de parade uit el- kaar gehaald moest worden. Op hetzelfde ogenblik hoorde ik het eerste schot, aldus Betico Croes. Ik duwde enige mensen opzij en drong naar voren,

waarna ik op twee meter af- stand van de politieman Libier kwam te staan. Ik stak mijn handen in de hoogte en verzocht hen niet te schieten. Op het- zelfde ogenblik richtte hij op mij. Ik voelde daarna een bran- dende pijn in mijn lichaam en begon bewusteloos te raken. Toen ik op de grond viel herinner ik mij nog - vaag ge- zegd te hebben "Is dat mijn dank?"

De heer Croes wijst er dan nog eens met nadruk op dat de kogel van voren hem raakte, dat niemand de hand van de politie- man vasthield voordat hij schoot. Dat alleen twee politie- mannen van het gebeuren ge- tuigen zijn. Pas na het schieten kwamen andere politiemensen te hulp. Uitvoering beschuldigt de heer Croes in deze verklaring de politie van het gebeuren. Hij zal voor gerechtigheid blijven strijden.



# Onrust

NA DE VERKIEZINGS-onrust - die als triest resultaat een dode en twee zwaargewonden achterliet - deed de handel een dringend beroep op politici, pers en anderen in de Arubaanse gemeenschap om zich zoveel mogelijk van verklaringen en publicaties te onthouden, waardoor er een mogelijkheid kon worden geschapen om de rust, die Aruba zo dringend nodig heeft te herstellen. Na die oproep ontstond er een betrekkelijke rust, die echter de afgelopen dagen ruw doorbroken werd, toen door verklaringen al die gebeurtenissen weer eens op een bijzonder felle wijze voor het voetlicht werden gebracht.

De herstellende MEP-leider in Miami vond het nodig "een einde te maken aan alle verhaaltjes die de ronde deden". Zijn verklar- ings brachten deining bij de politie, vooral omdat in bedekte termen werd gesteld, dat de politie maar uit moest kijken en haar consequenties moest trekken, wanneer het eilandgebied - als het kan vervroegd - de leiding van de politie gaat overnemen. Als een klap op de vuurpijl kwam de verklaring waarin gezaghebber Pedro Bisip zonder meer voor leugenaar werd gezet. Een verklaring die sterk de aandacht trok omdat het bekend is in de korte tijd dat hij gezaghebber is, dat hij bijzonder duidelijk heeft laten zien door zijn optreden, dat met hem niet te marchanderen noch te sollen valt. Hij heeft dan ook in dit geval reeds duidelijk laten weten, dat hij een en ander onder geen enkele omstandigheid accepteert en binnenkort met uitvoerige uitleg zal komen. Hij sprak zelfs over een keten van leugens. Aan de andere kant dient niet vergeten te worden dat wanneer men vergunning heeft voor een manifestatie waarvan men weet dat er duizenden mensen aan zullen deelnemen, dat men indirect parade vorming in de hand gewerkt heeft. Men kan toch niet verwachten dat na afloop van een demonstratie, waar de kie- zers stevig "opgepept" werden, zij een voor een naar huis gaan rijden. Dergelijke gedachten verwijzen wij naar het rijk der fabels.

In ieder geval is de afgelopen dagen wel duidelijk geworden dat de laatste woorden over de verkiezingsonrust van april 1993 nog lang niet gesproken zijn. Vaststaat dat door dit alles de onrust op het eiland weer toe zal nemen, met alle gevolgen van dien. En wat gaat er dan gebeuren? Vooral omdat nu weer van duidelijke ondermij- ning van het gezag kan worden gesproken. En dat terwijl er nog steeds geen duidelijkheid is gekomen in de gebeurtenissen van die dagen. Het onderzoek is nog steeds gaande, maar daardoor gaan ook de geruchten door van wie wel en wie niet geschoten heeft, of men wel of niet vergunning had enz. De rust op Aruba kan alleen terugkeren als zonder uitstel door de betrokken autoriteiten ge- zorgd wordt dat er meer duidelijkheid komt. Zo kan het niet langer. Deze hernieuwde onrust komt Aruba niet ten goede. Er zijn reeds gevallen bekend van mensen die vele jaren op dit eiland met plezier gewerkt hebben, hier hun oude dag wilden doorbrengen, maar nu besloten hebben te vertrekken. Men is bang. Er heerst onrust. Zo is het destijds in Suriname ook begonnen. Wij betreuen deze gang van zaken ten zeerste.

Onrust is het ergste niet, het ergste is de dwaasheid die deze onrust mogelijk maakt.

## Junior wint van Dakota in tegenvallend duel

ORANJESTAD — De interna- tionale voetbalwedstrijd tussen de Arubaanse kampioen Dakota/ Budweiser en de Colombiaanse profclub Junior, uit Barranqui- lla, is niet geworden wat ervan verwacht werd. De gasten, die een klasse minder waren dan menige buitenlandse profclubs die op Aruba speelden, wonnen met 3-2. De wedstrijd werd in de tweede helft ontsierd door een vechtpartij, waarbij 2 spe- lers uit het veld gestuurd wer- den.

Junior, dat bij rust een 2-0 voorsprong had, moest toezien hoe Dakota in de tweede helft deze achterstand wegwierkte en op 2-2 gelijk kwam te staan. Het was tijdens een scrimmage 12 minuten voor einde, dat Junior het winnende doelpunt kon scoren. De eerste helft, was een slappe vertoning met Junior iets meer in de aanval. Pas in de laatste vijf minuten voor rust ontstonden de 2 Junior- doelpunten ingekopt door Dulio Miranda (1-0) en door Campbell in de 44e minuut. Dit laatste doelpunt ontstond toen Amado Rosina de bal terugspeelde op zijn keeper met Campbell dicht in de buurt. Deze wist de bal te

bemachtigen vóór doelman Ba- ron Teverden en naar de doelman in het ene net te deponeren.

Zeven minuten na de hervatting wist Albert Lake met de rus naar het doel toe met een omhaal de bal langs de Colombiaanse doelman te plaatsen voor het eerste Dakota-doelpunt. De gelijkmaker kwam in de 15e minuten toen Hubert Perez een pass van Albert Lake onderschepte en langs de doelman heen de bal in net net deponeer- de. De wedstrijd werd hierna wat rommelig, eerst door een confrontatie tussen Albert Lake en Dulio Miranda en daarna door een vechtpartij waaraan diverse spelers deelnamen en een gedeelte van het publiek en de politie op moesten treden. Het duurde enige minuten voordat de rust hersteld was, Franklin Cathalina en Dulio Miranda werd het verdere spelen ont- zegd.

Junior haalde in de 32e minuut de zege binnen, toen bij een korte scrimmage Perroud de bal in het Dakota-doel wist te jagen.

## Universal viert zilveren feest

POS CHIQUITO — Leden van sportvereniging Universal kozen onlangs een nieuw be- stuur, dat naast de gebruikelij- ke werkzaamheden zich ook zal moeten gaan bezighouden met activiteiten voor herdenking van het 25-jarig bestaan van Universal op 19 oktober.

Het nieuwe bestuur is als volgt samengesteld: voorzitter Carmelo Quandt, vice-voorzit- ter Rudolf Croes, secretaris Yordano Croes, penningmeester mevrouw Regina Fingal, tweede secretaris Carlos Croes, tweede penningmeester Luis Tromp en commissarissen Theo van der Linden, Franklin Orman, Sera- pio Geerman, Hubert Henricus, Henrich Fingal, Pedro Werle- man, David Werleman, Rudolf Geerman en Thelmo Solognier. Voorts werd Benito Werleman aangewezen als trainer van de voet-afdeling en Rudolf Croes als masseur.

De activiteiten ter herdenking van het 25-jarig bestaan zijn reeds begonnen in de afgelopen maand onder het oude bestuur. Eind deze maand wordt een ge- mengd domino-toernooi geor- ganiseerd. In de maand juli zul- len de activiteiten meer afge- stemd zijn op de jeugdleden in verband met de grote vakantie. In augustus wordt nog voor de fundraising een mini-feria ge- houden.

WASHINGTON — De VS gaan hun Midden-Oosten-politi- eke volgende week onder de loupe nemen naar aanleiding van ontwikkelingen rond Liba- non. Daarbij zal ook aan de orde komen het feit dat de positie van PLO-leider Arafat door de havikken in de PLO steeds moeilijker wordt.



Veiligheidszone bedreiging

# Syrie wil invloed in Libanon behouden

JERUZALEM — Syrië heeft de overeenkomst tussen Israël en Libanon over de terugtrekking van buitenlandse troepen uit Libanon verworpen als "een Libanese overgave aan Israël en een onaanvaardbare beloning voor de Israëlische inval in Libanon". De afwijzing kwam niet als een verrassing.

De door Israël bedongen veiligheidsregelingen voor Zuid Libanon worden door Damascus als een Israëlisch succes beschouwd evenals de in het vooruitzicht gestelde overeenkomsten voor handel en toerisme tussen de beide nabuurlanden. Zo stelt Rob Simons vast in een beschouwing voor de Haagsche Courant.

De gedeeltelijke normalisatie van de betrekkingen betekent dat Libanon de poort kan worden waardoor Israëlische goederen de Arabische wereld binnenvallen. Voor Syrië is het akkoord zowel in strijd met het Libanese Lidmaatschap van de Arabische Liga als met de Arabische boycot van Israël. De Syriërs zien het akkoord als een verkapte vredesovereenkomst die het vervolg vormt op het vredesverdrag tussen Israël en Egypte. Ze vrezen niet ten onrechte dat hun eigen invloed in Libanon daardoor verder zal afnemen.

normalisatie van de betrekkingen. Maar de Saoediërs wensen niet openlijk druk op hun Syrische broeders uit te oefenen om aan uitvoering van het akkoord mee te werken, daar zij niet als het instrument van de Midden-Oosten-politiek van de Verenigde Staten te koop willen lopen. De ervaring heeft overigens geleerd dat van Saoedische druk op Damascus toch al niet veel hoeft te worden verwacht. Syrië krijgt een jaarlijkse subsidie van 600 miljoen dollar zou zijn ontstaan. Israël helpt Syrië geld van Saoedi-Arabië los te peuten om nieuwe wapens van de Sovjet-Unie te kopen, die in de volgende oorlog tegen Israël kunnen worden gebruikt. Tot zover Ron Simons in de Haagsche Courant.

## Vorige week 66 doden in El Salvador

# Verzet ontruimt stad na hevige gevechten

SAN SALVADOR — Salvadoraanse regeringstroepen hebben de stad Tenancingo ingenomen nadat het verzet zich na een be-

## Nummerplaat-belasting vóór 30 juni betalen

WILLEMSTAD — De uiterlijke betaaldatum voor de nummerplaat belasting voor de tweede helft van 1983 is 30 juni. Zo herinnert de eilandsontvanger Hildo Leonora in een in de lokale kranten verschenen advertentie. De auto eigenaars die alleen voor het eerste halfjaar betaald hebben kunnen voor het tweede halfjaar betalen bij de hulpkantoren op Brievengat, Dokterstuijn, Montaña of Santa Maria. Bij betaling moet overlegd worden: het betalingsbewijs voor het eerste halfjaar, een geldige keuringskaart, een geldig verzekeringsbewijs en het belastingkaartje dat per post opgestuurd is aan de mensen die nog moeten betalen. Als men dit kaartje nog niet gekregen is, kan toch betaling geschieden bij één van bovengenoemde hulpkantoren.

## Schoolrijpheid in Enfasis Radial

WILLEMSTAD — In Enfasis Radial, radioprogramma van de Schooladviesdienst (SAD) wordt dit keer gesproken over schoolrijpheid. Dit is het derde programma in een serie over dit onderwerp. In de vorige programma's is gesproken met de instanties die het onderwijs bijstaan, zoals de SAD en de dienst Onderwijs en Cultuur. Dit keer werd de kleuterschool Trinitaria te Westpunt bezocht, waar men sprak met mevrouw Ildida Valks die al tien jaar hoofd van die school is.

Het programma wordt gebracht op dinsdag 7 juni kwart over acht 's avonds radio Korsou fm, woensdag 8 juni half twaalf 's morgens radio Hoyer I, zaterdag 11 juni kwart over elf 's morgens radio Curom Z-86 en zondag 12 juni kwart over elf 's morgens op radio Caribe.

### SAOEDIERS

Saoedi-Arabië aanvaardt de overeenkomst tussen Libanon en Israël, zolang er geen sprake is van een vredesakkoord en van



ORANJESTAD — Idefre organiseerde zaterdagmiddag een 5km hardlooppwedstrijd — van Malmok naar de Olde Molen — voor de schooljeugd. Steve Duzanzon kwam als eerste binnen in de tijd van 16.52 minuten, gevolgd door Steve Arrindell (18.39.43 min), Hans Platel (19.18.00 min), Glenn Connor (19.51.00) en als nummer 5, Elvis Werleman (20.02.00 min). Op bijgaande foto's, de eerste vijf, vlnr: Duzanzon, Arrindell, Platel, Connor en Werleman.

## DP over coalitie MAN-PNP:

# "Wij hadden het beter gedaan"

WILLEMSTAD — Het is overduidelijk dat wanneer de DP deel uitmaakt van het Bestuurscollege van Curaçao, de behandeling van projecten vlot geschiedt en het volk aanvoelt dat in haar belang wordt gewerkt. Dit wordt dan ook met tastbare feiten bewezen, aldus partijleider en secretaris-generaal Agustin Diaz, zaterdag in het programma Democraat te informeren op Z-86.

Volgens Diaz is het dankzij de door de oppositie bijeenge-roepen eilandsraadsvergadering dat het huidige Bestuurscollege uit haar diepe winterslaap is ontwaakt. Want, zei Diaz, er werd werkelijk niets gedaan. Diaz somde de verschillende alternatieven op die door de DP waren gepresenteerd om werkgelegenheid te scheppen en te behouden en die door de coalitiegenoten MAN en PNP zijn verworpen omdat ze zogenaamd "in behandeling" waren. Het was volgens hem overduidelijk dat als de DP in de eilandsregering zat zou-

niet zou kunnen gebeuren. Diaz waarschuwde de coalitie MAN-PNP om goed te regeren omdat de DP regelmatig eilandsraadsvergaderingen bijeen zou roepen om het beleid van het nieuwe BC door te lichten.

## Half jaar voor helen

### en cocaine bezit

ORANJESTAD — De 25-jarige schilder, E.M., werd vrijdag in de rechtszaal veroordeeld tot 6 maanden gevangenisstraf, waarvan 1 maand voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar, en aftrek van voorarrest sedert 19 januari van dit jaar. Hem werd tenlastegelegd heling door aankoop van gestolen goederen alsmede het bezit van een kleine hoeveelheid cocaine. De cocaine en gestolen goederen werden bij beklagde thuis aangetroffen. Tegen hem had de officier 6 maanden met aftrek geeist.

## Semako:

# Antilliaanse counterpart naast Nederlandse chef

WILLEMSTAD — Als het mogelijk blijkt een Antilliaan aan te trekken voor de functie van hoofd Technische dienst, wordt in ieder geval een Antilliaan als counterpart benoemd naast de Nederlandse die hoofd van dienst wordt. Zo verklaart de SEMAKO, Servicio di Mantenshon y Konstruksion in een communicatie.

Al vanaf 1982 heeft de Semako sollicitanten opgeroepen voor de functie van hoofd Technische dienst, maar daar zijn tot nu toe (ook na een oproep dit jaar) geen reacties op ontvangen van Antilliaanse kandidaten. Voor deze functie wordt een ervaren HTS-er gevraagd, maar op geen van de drie oproepen heeft een Antilliaanse kandidaat gereageerd, aldus Semako. Daarom heeft men besloten nu advertenties te plaatsen in Nederlandse kranten. Bij aanname van een Nederlander als hoofd van dienst wordt in ieder geval een Antilliaanse counterpart gezocht, die gedurende het contract van drie jaar van de hoofd van dienst meeloopt en die functie over kan nemen bij het aflopen van het contract van het diensthoofd.

De Semako (voorheen Woningbedrijf) telt momenteel meer dan 700 werknemers, maar heeft meer midden- en hogerkaderpersoneel nodig, ter verbetering van het functioneren van het bedrijf. In dit kader wordt ook op zeer korte termijn een kantoor voor voorbereiding en berekening van projecten opgezet. Om personeel voor dit kantoor aan te trekken zijn al sinds begin dit jaar zowel in de lokale als Nederlandse kranten oproepen geplaatst voor ervaren HTS-ers of MTS-ers. Momenteel is al een persoon in overheidssdienst die spoedig zijn studie afmaakt en geschikt is voor deze functie, terwijl een voorstel ingediend is bij het Bestuurscollege voor het aannemen van een Antilliaan met MTS-diploma die ervaring heeft op het terrein van comptabiliteit.

Ook heeft de Semako onlangs een Antilliaanse MTS-er in dienst genomen als versterking in het team van uitvoering van projecten. Ook voor deze functie kwamen veel sollicitaties uit Nederland, maar er worden geen Nederlandse MTS-ers op die functie geplaatst. Voorts

vermeldt de Semako dat binnenkort een Antilliaanse sociaal-maatschappelijk werker in dienst genomen wordt. Aan het Bestuurscollege is ook voorgesteld advertenties in de lokale en Nederlandse kranten te plaatsen voor werving van een SPD-er voor de sectie administratie van de Semako. Ook bij deze werving handhaaft het Bestuurscollege zijn beleid dat Antillianen die aan alle eisen voldoen voorkeur genieten boven niet-Antillianen.

## "Sociale mars"

### van KASP

WILLEMSTAD — De KASP (Komitee pa Amistat y Solidaridad ku Pueblo) organiseert vrijdag 10 juni een "sociale mars" van half acht tot tien uur 's avonds. De mars vertrekt uit het centrum Luis Mercier aan de Scheveningenstraat 6 om via diverse straten weer bij het centrum te eindigen. De muzikale begeleiding is in handen van de drumband van het Vrijwilligerskorps Curaçao. De deelname is tien gulden per persoon; kinderen onder de twaalf jaar kunnen niet deelnemen. Kaarten zijn verkrijgbaar bij leden van de KASP en bij het centrum in de avonduren.

## Ennia maakt Heineken in

SAN NICOLAS — Ennia Athletics maakte zondagmiddag korte metten met hekslesluter Heineken en won met maar liefst 12-1. In deze baseballwedstrijd maakte Ennia 12 runs, 9 hits, 5 errors, terwijl Heineken 1 run, 7 hits, 6 errors noteerde. Voor Ennia was Marcelo Maduro winnende pitcher en voor Heineken Wever de verliezende pitcher. De beste slagprestatie was voor Juan Arrindell (Ennia) die 3 hits in evenveel beurten sloeg. De competitie wordt vanavond in het Lago Sportpark voortgezet met de wedstrijd tussen Aruba Video center en Coca Cola Rangers.

## RCA verslaat Estrella: 3-1

SAN NICOLAS — RCA/Toyota behaalde zaterdagavond zijn eerste voetbalzege door Estrella/Caribu met 3-1 te kloppen. De drie doelpunten van RCA werden reeds in de eerste helft gemaakt door Rodrigues, in de 18e minuut, Barrera, in de 27e minuut en door Douglas, een minuut voor rust. De gehele wedstrijd was

RCA de ploeg die het overwicht had en van de verkregen kans goed gebruik maakte. Een minuut voor het einde kreeg Estrella een penalty toegewezen. Hubert Perez schoot feilloos in en redde daarmee de eer voor de Oranjerhemden. Morgenavond wordt de wedstrijd San Luis Deportivo tegen Estrella gespeeld.

**VOZ DI ARUBA**

Tu momento di dia en busca di lo ultimo den noticia nacional y internacional. Corresponsal na Corsow, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. Ademas servicio directo di telex cu ANP y UPI.

Edicion Principal:	Boletin informativo:
6:55 mainta	8 - 9 - 10 - 11 mainta
12:20 merdia	3 - 4 - 5 atardi
6:15 atardi	Kier ora, Boletin Extra

## F.A.V.I.

Fundashon Arubano di esnan Visualmente Incapacitá tin como meta: integrashon di esnan sin bista y cu bista parcial, den e bida social normal. E ta purba logra su meta mediante programan di: revalidashon na cas; trabou social; terapia di obra di man; siñansa integrá; guiamento di muchanan; campañanan social; etc.

FAVI ta buska un colaborador pa e puesto di:

## RESOURCE-ROOM TEACHER

Su tarea lo ta:

- Prepará, y duna les individual na, muchanan visualmente incapaci, den e vaknan, den kua nan mester ayudo individual.
- Asistí e muchanan den hasimento di huiswerk si ta necesario y instruf mayoran pa nan duna asistencia ku huiswerk.
- Traha intensivamente den team cu e cabesante di skol, maestronan di e muchanan visualmente incapaci y e maestra itinerante, kende ta guía e proyekto di siñansa integrá.

FAVI ta pidi candidatonan:

- cu tin diploma di maestro di skol. Esnan cu BBO-akte y algun aña di experencia tin preferencia.
- cu ta kapas di traha independientemente y den un team.
- cu tin dominio perfecto di papiamento y bon dominio di ingles.
- cu ta dispuesto di wordo mandá afó, na su debido tempo pa algun luna di entrenamiento.

FAVI ta ofrecé:

- Un ambiente di trabou agradabel den kua e colaborador ta haya tur oportunidat pa desaroyá su responsabilidad y creatividad propio.
- Salario segun e reglanan vigente di gobierno.
- Dirigí carta di solisitashon, dunando resumen di experencia y referencianan denter di (dos) 2 siman pa e coordinador di programan social y educativo di FAVI:

drs. Roly Sint Jago  
Postbus 212  
San Nicolas-Aruba

(Esnan cu no ta cumpli cu e exigencianan preferiblemente no solicitá. Pa mas informashon, yama kantor di FAVI tel.: 25 222.)



Aruba

heeft de volgende plaatsingsmogelijkheden

## \* EEN SALESMAN VOOR ONZE AFDELINGEN DRANKEN, LEVENSMIDDELEN en ELECTRICHE ARTIKELN.

**Vereisten:** Grondige kennis van al deze drie branches. Engels en Spaans behoorlijk kunnen spreken en schrijven. Kandidaten in bezit van MAVO of HAVO of gelijkwaardige opleidingen genieten de voorkeur. Moet in bezit zijn van eigen transportmiddel.

voorts

**\* EEN INCASSEERDER of INCASSEERSTER**  
**Vereisten:** In bezit van eigen transportmiddel. Moet eerder op dit gebied werkzaam zijn geweest. Moet in bezit zijn van bewijs van goed gedrag en eventuele referentie brieven.

**Sollicitatie:** Personen, die menen in aanmerking voor een van deze functies te kunnen komen, worden verzocht telefonisch met de directie secretaresse een afspraak te maken.

Telefoon: 21381 — 22959 — 22958



Aruba



De Directeur van het Departement van Onderwijs in de Nederlandse Antillen roept hiermede op al degenen die een examen voor de

## ZEEVAART

willen afleggen in de maand september 1983.

Kandidaten gelieve zich schriftelijk aan te melden bij het Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48, Curaçao voor 30 juni a.s., onder vermelding van naam, adres en eiland.

De Directeur van het Departement van Onderwijs, Drs. R.W.A. Naaldijk.



SUBT-JONG COLOMBIA TAMBE A FINALISA PROME KU ORA

Despues di agreshon kontra arbitro

# Otro mal propaganda pa futbòl Fedepro

WILLEMSTAD — Enbes di a bira un di e espektakulonan klasiko i di e manera ei sirbi pa tanta mas interes serka e publiko amante di deporte pa e kampionato, e partido SUBT/Xerox-Jong Colombia/Winkel & Zonen a resulta un anti-propaganda mas'pa futbòl semi-profesional. E enkuentro entre e dos ekiponan aki pa kua manera kustumber e ekspektativanan tabata haltu, loke a keda refleha tambe den un asistensia basta grandi, a termina den un forma abrupto i mahos despues di 44 minút di wega ku aktonan di agreshon kontra di e arbitro prinsipal. Hungadónan di Jong Colombia i otro personanan ku a kore subi terepo a hasi nan mes kulpabel na esaki pa protesta kontra di e echo ku arbitro Rudy Zieck a aproba un gol di e barikahelnan.

E situashon ei a presenta faltando menos ku un minút pa final di e promé etapa. E reashon di e "Colombianonan" sin embargo no tabata un insidente para riba su mes. Na e momentunan ei e emoshonnan bou di e hungadónan di Jong Colombia i nan fanatikonan ya tabata haltu debi na susesonan algu mas trempañ den e partido. E onseno di Boca Sami ya tabata reduzi na un nobena komo konsekuensi di ekspulshon di Eric Constanica i Germain Florentina algu promé. Tur kos a kuminsa ku un infrakshon den sentro di tereno komete pa Eric Constanica. Aparte di a otorga un tiru liber na e barikahelnan arbitro Zieck a sankshona ku un karchi hel. Aparentemente Eric a reklama ku palabranan fuerte loke a pone e arbitro disidi na kambia e karchi pa unu kora loke a nifi-ka e di dos ekspulshon di Eric

## Hongaarse bondstrainer legt functie neer

BOEDAPEST — Een dag na de nederlaag van 1-3 tegen Denemarken in Kopenhagen in een wedstrijd voor de voorronden van het toernooi om het Europees kampioenschap voetbal heeft de Hongaarse bondscoach Kalman Meszoely zijn functie neergelegd. De 42-jarige trainer, die tweeneenhalf jaar in functie is geweest, verklaarde dat hij al lang voor de nederlaag tegen de Denen besloten had zijn taak neer te leggen.

Onder oud-internationaal Meszoely plaatste Hongarije zich voor de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap, dat in 1982 in Spanje werd gehouden. In de ambtsperiode van Meszoely zegevierde Hongarije in dertien wedstrijden, speelde zes keer gelijk en verloor twaalf wedstrijden. Als mogelijke opvolger van Meszoely, die graag als trainer wil gaan werken bij Vasas Boedapest, wordt Jozsef Veregbes, die met de provincieclub Raba Eto uit Gyoor vorig jaar de Hongaarse titel behaalde en ook nu weer niet de ploeg hoog staat genoteerd, genoemd.

Veregbes zou daarmee dan de vijfde bondscoach in vijf jaar in Hongarije worden. Na Lajos Baroti, die de Hongaren bij het wereldkampioenschap van 1978 in Argentinië leidde, volgden Ferenc Kovacs Karoly Lakat en Meszoely.

## Glaus wint zevende etappe Dauphine Libere

MONTELMAR — De Zwitser Gilbert Glaus heeft vandaag de zevende etappe van de Dauphine Libere gewonnen. Glaus won de massasprint van het peloton voor de Australier Phil Anderson en Johan van der Velde, die respectievelijk als tweede en derde eindigden. De Fransman Pascal Simon behield de leiding in het algemeen klassement.

De zevende etappe werd in hoog tempo gereden. Derenners kwamen in de rit van Carpentras naar Montelimar tot een gemiddelde snelheid van 46 kilometer per uur. De Dauphine Libere wordt vanmiddag besloten met een individuele tijdrit over 33 kilometer.

Constancia den tres partido. E asunto sin embargo no a keda limita na esun expulsulshon ei ya ku Germain Florentina na un manera mas fuerte afinda a duna ekspreshon na su disgustu pu-shando e arbitro. Ku e akto aki naturalmente el a pidi pa ser expulsulshon di Jong Colombia a keda reduzi na nuebe hungadó.

SUBT a kobra e tiru liber i den e avance ku a sigi di e barikahelnan e hungadó Rudolph Sambo a ser fouleá serka di e liña final. Reklamo fuerte di e portero Papi Granville riba e apresiashon di e arbitro pa otorga e tiru liber na e barikahelnan no a yuda ku nada, al kontrario el a risibi un karchi hel. E tiru liber di tur manera a kondusi na e akshon di wega ku na su turno a kondusi na e desenlase negativo di e partido. E tiru a ser kobra i portero Granville i Sté Girigorie a yega e bala pareu den un situashon kaotiko i difisil pa desira den boka di gol di Jong Colombia. Di tur manera e bala a drenta e arko i segun apresiashon di e arbitro na un manera legitimo pasobra el a konstata gol na fa-bor di e barikahelnan. Esaki sin embargo tabata e gota ku tabata falta den e hémber di emoshon di e "Colombiano-nan". Algun di nan i tambe al-gun otro persona ku a kore subi tereno a kuminsa agredi e arbitro kende mester a buska refugio den kleedkamer. Aunke e aktonan komete mester ser desaproba fuerte mester bisa ku e direkshon di e partido en berdat no tabata na e nivel ku simplemente ta nesario pa un partido manera esun di ayera. Zieck a faya ku varios di su apresiashonnan entre otro a keda sin pita pa hands den area na no menos ku dos okashon

## Barcelona verovert Spaanse voetbalbeker

ZARAGOZA — Barcelona is er zaterdagavond voor 45.000 toeschouwers in geslaagd de Spaanse bekerwinnaar te worden van het seizoen 1982-83. Tegenstanders Real Madrid, die met 1-2 zijn meerdere in de Catalaanse club moest erkennen, greep voor de derde keer mis bij de kans op een belangrijke titel. De club van Johnny Metgod bleef dit seizoen met lege handen. Geen nationale titel, geen Europees kampioenschap, geen nationale beker.

CF de Barcelona toonde zich in het gehele duel slagvaardiger dan de "koninklijke", die hard vocht maar weinig loon naar werken kreeg. Het niveau van de wedstrijd stond niet op een hoog peil. Daarvoor waren de belangen voor beide clubs te groot: Real zocht naar een laatste echt groot succes, Barcelona moest zich verzekeren van Europees Bekervoetbal.

In de 32e minuut scoorde Victor Muñoz voor Barcelona. Na een grove fout van Barcelona's libero Gerrado maakte Santillana in de 50e minuut gelijk. De beslissing viel in de laatste mi-

## Estudiantes wint eerste wedstrijd

BUENOS AIRES — Estudiantes de la Plata heeft in de eerste wedstrijd om het Argentijns voetbalkampioenschap met 2-0 gewonnen van Independiente. Bij rust was het 1-0 door een doelpunt van Gottardi in de 35e minuut. De tweede treffer kwam in de 70e minuut van de voet van Trama. De tweede wedstrijd wordt komende vrijdag 10 juni gespeeld.

mientras ku e tabata riba e wega.

### SELEKSHON KRITIKO

Un ke otro ta bolbe subraya e nesidat pa un selekshon mas kritiko di arbitronan ku por dirigi weganan di promé divishon. Ta konosi ku e direktiva di Fedeprof ta den e proseso di evalua e arbitronan pa un mihó asignashon di wega den e bueltanan ku falta pero e suse-sonan di ayera ta subraya e gran nesidat pa dedika atenshon serio na e proyekto aki i pa saka konklushonnan konkreto pa e dos bueltanan ku falta.

## Dankzij strafschop kwam Brazilië op gelijke hoogte

# Gelijkspel voor Nederland in WK-jeugdvoetbal

GUADALAJARA — Tevreden, maar ook teleurgestelde gezichten na afloop. Hoewel de stemming na het gelijkspel tegen Brazilië (1-1) er goed inzait, merkte de Nederlandse aanvoerder Gerald Vanenburg toch op: "we hebben prachtig gespeeld. Vooral verdedigend. Maar als je twaalf minuten voor tijd een penalty tegen krijgt, zak je door de grond. Al met al was het toch verdiend dat die Brazilianen er een gelijkspel uithaalden".

Het Nederlands jeugdtelftal is in het toernooi om het wereldkampioenschap in Mexico zaterdagavond goed van start gegaan. In een werkelijk zinderend stadion 'Jalisco' in Guadalajara, waar ruim 45.000 toeschouwers aanwezig waren, behaalde de ploeg op voortreffelijke wijze een gelijkspel tegen de torenhoog favoriete Brazilianen. Want Guadalajara is Brazilië's Immers, in 1970 speelde het Nationale A-elftal van de Zuid-Amerikanen in de hooggelegen Mexicaanse stad (1500 meter) in de voorronden

nuut, toen Marcos Alonso de bal hard langs doelman Miguel Angel schoot en Barcelona de Beker bezorgde. Het was de 20e keer dat de Catalanen de Beker veroverden. "We hebben verdiend gewonnen", zei trainer Menotti, die midden in het seizoen Udo Lattek verving. Voor zijn collega Di Stefano ziet het er bij de hoofdstedelijke vereniging somberder uit, nu Real zijn supporters niets meer te bieden heeft dan een optreden in het UEFA-Bekertoernooi volgend seizoen.

## Noah voert GP-lijst aan

PARIS — Na zijn overwinning in de finale van het toernooi om de open Franse tenniskampioenschappen in Parijs voert de Fransman Yannick Noah de Grand Prix-lijst aan met 1515 punten. Noah nam de leiding over van zijn tegenstander van zondag, de Zweed Mats Wilander. Europa is overigens voor het eerst sinds jaren sterk vertegenwoordigd in de top-tien. Behalve Noah en Wilander staan Jose Higuera (Spanje) en de Tsjechoslowaken Ivan Lendl en Tomas Smid bij de eerste tien.

De top-tien ziet er na "Parijs" als volgt uit: 1. Yannick Noah (Fra) 1515 punten; 2. Mats Wilander (Zwe) 1324; 3. Jose Higuera (Spa) 1154; 4. Ivan Lendl (Tsj) 899; 5. Jimmy Connors (Vst) 835; 6. Gene Mayer (Vst) 730; 7. Guillermo Vilas (Arg) 500; 8. Jimmy Arias (Vst) 492; 9. Eliot Teltscher (Vst) 475; 10. Thomas Smid (Tsj) 452.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di potret por mira e trio ku ayera tabatin komo en kargo dirigi e partido di futbòl entre Jong Colombia i Subt.

Algu ku a resulta di ta imposibel ku e resultado ku e partido a keda suspense na di 44 minút. Esaki debi ku e arbitro prinsipal Rudy Zieck a wordu agre-di. Despues di tur e susesonan lamentabel polis a akudi na stadion di SUBT, pero ya tabata lat.

## om het wereldkampioenschap.

Het succes daar betekende het begin van de aanloop naar het wereldgoud.

De Braziliaanse jeugd, die ruim veertien dagen voor het begin van het toernooi naar Guadalajara was vertrokken en zich ver buiten de stad in een trainingsoord had teruggetrokken, was volgens velen bevooroordeeld. De loting had bepaald dat de Brazilianen hun drie wedstrijden in de voorronden in Guadalajara moesten spelen. Een duidelijk bevooroordeelde positie, die de Nigeriaanse vertegenwoordiger op het congres van de wereldvoetbalbond (FIFA) in Mexico-Stad de volgende woorden ontlokte: „Is hier nog wel sprake van een eerlijk toernooi? De Brazilianen spelen alle wedstrijden in Guadalajara en van ons wordt verlangd dat we iedere wedstrijd in een andere stad spelen. Zo krijg je geen eerlijke competitie". Zijn woorden werden door vele afgevaardigden van de andere landen met applaus begroet. Het was duidelijk: velen waren het niet eens met de loting die in februari was verricht.

## GROEP D:

Nederland — Brazilië 1-1 (0-0). 49. Been 1-0, 77. Silva (strafschop) 1-1. Scheidsrechter: Ericsson (Zwe). Toeschouwers: 45.000. In dezelfde groep leverde Nigeria in Monterrey een verrassende prestatie door de Sovjet-Unie met 1-0 te verslaan. Nigeria — Sovjet-Unie 1-0 (0-0). 79. Okoronwanta 1-0. Toeschouwers: 30.000.

## De stand in groep D is:

1. Nigeria	1	1	0	0	2	1-0
2. Brazilië	1	0	1	0	1	1-1
en Nederland	1	0	1	0	1	1-1
4. Sovjet-Unie	1	0	0	1	0	1-1

## GROEP C

In Groep C werden de volgende wedstrijden gespeeld: Tsjechoslowakije — Oostenrijk 4-0 (1-0). 9. Kula (S.S.) 1-0, 47. Xaroch 2-0, 60. Kula 3-0, 89. Hirko (S.S.) 4-0. Toeschouwers: 5000. Argentinië — China 5-0 (1-0). 17. Gabrich 1-0, 55. Garcia 2-0, 60. Dertycia 3-0, 82. Zarate 4-0, 90. Acosta 5-0. Toeschouwers: 25.000. Stand in groep C is:

1. Argentinië	1	1	1	0	2	5-0
2. Tsjechosl.	1	1	0	0	2	4-0
3. Oostenrijk	1	0	0	1	0	4-0
4. China	1	0	0	1	0	5-0

## Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag werd de eerste avond van de tweede clubcompetitie van bridgeclub Asiento verspeeld met 18 paren en men kon dit keer, zoals met de vier-tallen, bepaalde resultaten niet afschuiven aan het nevenpaar. De competitie zal vijf weken duren en hierbij gelden vier weken als minimum voor de meester-punten.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di potret por mira e trio ku ayera tabatin komo en kargo dirigi e partido di futbòl entre Jong Colombia i Subt.

Algu ku a resulta di ta imposibel ku e resultado ku e partido a keda suspense na di 44 minút. Esaki debi ku e arbitro prinsipal Rudy Zieck a wordu agre-di. Despues di tur e susesonan lamentabel polis a akudi na stadion di SUBT, pero ya tabata lat.

## De standen zijn:

Groep A:						
1. Australië	2	1	0	3	3	2
2. Schotland	2	1	0	1	2	3
3. Zuid-Korea	2	1	0	1	2	3
4. Mexico	2	0	1	1	1	2

In groep A won Zuid-Korea verrassend met 2-1 van gastland Mexico en zegevierde Australië met dezelfde cijfers over Schotland. Australië heeft door dit resultaat de leiding in groep A met drie punten uit twee duels. De uitslagen van de zondag gespeelde wedstrijden zijn: GROEP A: Zuid-Korea-Mexico 2-1 (1-1); Australië-Schotland 2-1 (0-0). GROEP B: Verenigde Staten-Ivoorkust 1-0 (0-0).

Groep B:						
1. Polen	1	1	0	0	2	7-2
2. Uruguay	1	1	0	0	2	3-2
3. Verenigde Staten	2	1	0	1	2	3-3
4. Ivoorkust	2	0	0	2	0	2-8

# Alboreto wint PG van Verenigde Staten

DETROIT — De uitslag van de Grote Prijs van de Verenigde Staten in Detroit; de zevende van de vijftien races, die meetellen voor het wereldkampioenschap is als volgt: 60 ronden: 247.080 km.: 1. Michele Alboreto (Ita) Tyrrell-Ford 1.50.53.669, gemiddelde snelheid 133,684 km/uur; 2. Keke Rosberg (Finl) Williams-Ford op 7.702 sec; 3. John Watson (Ier) Mc-Laren-Ford op 9.283 sec; 4. Nelson Piquet (Bra) Brabham-BMW Turbo op 1.12.165; 5. Jacques Laffite (Fra) Williams-Ford op 1.32.603; 6. Nigel Mansell (Eng) Lotus-Ford op 1 ronde; 7. Thierry Boutsen (Bel) Arrows-Ford; 8. Alain Prost (Fra) Renault-Turbo; 9. Bruno Giacomelli (Ita) Alfa-Romeo-Turbo; 10. Raoul Boesel (Bra) Ligier-Ford op twee ronden. Snelste ronde: Watson 1.47.668 min. (137.69 km/uur).

Tot de uitvalers behoren onder meer: Patrick Tambay (koppeling verbrandde bij de start), Eddie Cheever (benzinepomp defect), Ricardo Patrese (remproblemen), Jean Pierre Jarier (problemen met de

## Italie verovert Europese basketbaltitel

NANTES — Italie, winnaar van de olympische zilveren medaille in Moskou, heeft ook in de eindstrijd tegen Spanje bewezen de sterkste ploeg van het 23e toernooi om het Europees basketbal kampioenschap te zijn. Door een overwinning met 105-96 bleef Italie, fysiek sterk en perfect uitgebalanceerd, ongeslagen. Spanje, dat in de halve finales de titelhouder Sovjet Unie uitschakelde, heeft alleen in de eerste tien minuten de illusie kunnen koesteren de Italianen van hun zevende achtereenvolgende overwinning te kunnen afhouden. Na een gelijkopgaand begin liep Spanje weg tot 27-18 in de negende minuut. Italie verhoogde daarna het tempo en op 34-34 was de Spaanse voorsprong verdwenen, voorgoed.

Villalta bleek ongrijpbaar voor de Spaanse verdediging en de Italianen, die nooit eerder Europees kampioen waren, leken de tegenstander in de tweede helft te ontluisteren. Na 73-54 verslaptte de concentratie enigszins bij de Italianen, er werd minder accuraat verdedigd en daardoor kon Spanje, vooral dank zij San Epifanio, iets van de achterstand terugnemen. In de slotminuten probeerde Spanje met een full-courtpress de laatste zeven punten van de achterstand weg te werken. Het lukte niet, de zekerheid van de Italianen was te groot, hun premie voor de eerste plaats, bijna 15.000 gulden de man, kwam geen moment werkelijk in gevaar.

# Julie Brown wint dames marathon

LOS ANGELES — De Amerikaanse Julie Brown heeft zondag in Los Angeles een internationale marathon voor dames gewonnen. Zij legde de 42 kilometer in 195 meter, op hetzelfde parkoers wordt volgend jaar de olympische marathon voor de dames en heren gehouden, af in 2 uur 26 minuten en 24 seconden. Julie Brown maakte daarmee de vierde beste tijd ooit door een vrouw op de marathon gelopen. Sneller waren alleen haar landgenote Joan Benoit, die op 18 april in Boston, waar het parkoers achteraf toch de juiste lengte bleek te hebben, een officieus wereldrecord van 2 uur 22 minuten en 43 seconden liep. Benoit verbeterde toen het wereldrecord, dat gedeeltelijk een tijd van 2.25.29 op naam stond van de Nieuwzeelandse Allison Roe en de Noorse Grete Waitz. Achter Julie Brown werd de Westduitse Christa Vahlensieck in een persoonlijk record van 2.33.22 tweede. De derde plaats

## De uitslagen van de Major League

NEW YORK — De uitslagen van de baseball wedstrijden die gedurende het afgelopen week-einde werden gespeeld in de Major League, met tussen haakjes de uitslagen van zaterdag, zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE: Minnesota Twins-Boston Red Sox 10-4 (6-8); Toronto Blue Jays-Baltimore Orioles 5-2 (4-6); Oakland Athletics-Cleveland Indians 8-3 (6-3); Oakland Athletics-Cleveland Indians 9-2; Milwaukee Brewers-California Angels 5-4 (3-8); Seattle Mariners-New York Yankees 8-7 (5-4); Kansas City Royals-Chicago White Sox 7-5 (7-1); Chicago White Sox-Kansas City Royals 5-2; Detroit Tigers-Texas Rangers 5-4 (2-5).

## NATIONAL LEAGUE:

Chicago Cubs-Pittsburgh Pirates 3-1 (5-2); Houston Astros-Cincinnati Reds 6-3 (13-0); New York Mets-Los Angeles Dodgers 4-2 (1-2); Philadelphia Phillies-San Diego Padres 2-1 (4-5); St. Louis Cardinals-Atlanta Braves 8-3 (4-6); Montreal Expos-San Francisco Giants 12-9 (2-4).

## Afscheidswedstrijd Van Hanegem

ROTTERDAM — De wedstrijd tussen Feyenoord en het Nederlands elftal van 1974, die ter gelegenheid van het afscheid van Wim van Hanegem zaterdag in De Kuip plaatsvond, is geëindigd in 2-2. Bij de rust leidde Feyenoord met 1-0 door een doelpunt van Peter Houtman, die in de 23e minuut het doel trof. Nielsen bracht Feyenoord vlak na rust op 2-0, waarna Van Hanegem en Cruijff "oud-Nederland" naar 2-2 schoten.

## Zege voor PSV

SEOEL — PSV heeft zijn eerste wedstrijd in het toernooi om de presidents-beker in Zuid-Korea gewonnen. In Seoel versloeg PSV het nationale elftal van Ghana met 1-0. Het doelpunt werd twintig minuten voor tijd gemaakt door Jurrie Koolhof. Yukong (Zko) won de andere wedstrijd uit groep B met 2-0 van het nationale elftal van Nieuw-Zeeland na een ruststand van 1-0.

## De karakteristiek van de finalewedstrijd is: Italie — Spanje 105-96 (45-38). Scheidsrechters: Cline (Can) en Nichols (Vst). Toeschouwers: 7500.

Persoonlijke fouten: Italie 30, Spanje 28. Scores: Italie: Cagliaris 7, Bonamico 8, Gilardi 16, Brunamonti 6; Villalta 20. Meneghin 7, Riva 8, Vecchiato 12, Marzorati 6, Sacchetti 15. Spanje: Sibilio 12, Margall 4, Jimenez 15, Romay 8, Martin 17, Corbalan 7, Solozabal 2, Lopeziturriaga 10, San Epifanio 21. De eindstand is: 1. Italie; 2. Spanje; 3. Sovjet-Unie; 4. Nederland; 5. Frankrijk; 6. Israël; 7. Joegoslavië; 8. West-Duitsland; 9. Polen; 10. Tsjechoslowakije; 11. Griekenland; 12. Zweden.

## Ultimo dia pa inskribi pa kareda di Schottegat

WILLEMSTAD — Debi na al-gun konfusjon e organisadónan dje kareda ront di Schottegat a disidi pa buta un dia mas pa inskripsjon. Esaki por tuma lugha mayan entre mitar di ocho pa mitar di nuebe di anochi na Peter Stuyvesant College. Korda ku esaki ta e ultimo oportunidad pa inskribi. Pa loka ta trata koredonan di Aruba, ta eksisti e posibilidat pa inskribi mayan djamars i djarason na ofisina di Idefre entre mitar di ocho di mainta te mitar di sinku di atardi.



# JOHANNES GREGORIUS A TIRA SU DI DOS BLANKEO KONSEKUTIVO

Alpha a sakudi Scorpions for di otro

## Bon pitcheo durante fin di siman den beisbòl AA

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl AA lokal a kontinua durante dje fin di siman ku dos enkuentro for di kua Alpha/Zelbo i Blue Hawks Plaza Casino a safi vensadó. Alpha djasabra anochi a tene fiesta kontra e ekipo puntero, Royal Scorpions Mr Baseball M&C Bank, propinando nan un derot: di 12-2. Blue Hawks na su turno a harta e ekipo di Cobras, ku Johannes "Didi" Gregorius tirando su di dos blanco den apenas un siman, 14-0. Den ambos partido a sobresali e tremendo trabou den pitcheo.

Djasabra anochi tabata e pitcher Ramses Sprock, kende a bolbe forma un obstakulo grandi pa e batera pisa di Scorpions. Na un okashon kaba Sprock por poka a tira un wega perfekto kontra di Scorpions i djasabra ultimo atrobe a tabata e enemigu number un dje ekipo puntero. For di den bom di

proms entrada Sprock a permiti un hit na Lonte Balentien i kombina ku un falta di deskontrol Scorpions ta logra anota su dos prome i ultimo karedanan dje enkuentro. Tabata kasi te den final dje partido ku e batera di Scorpions ta bolbe logra konekta dos hit.

Sprock no tabatin niun klase di kompashon ku niun dje bateadónan temibel di Scorpions manera entre otro Raffy Josefa. Konstantemente e tabata challenge e bateadónan ku konstantemente tabata kai atras kontra di dje. Pa loko ta trata bateo Sprock a risibi tambe un bon sosten di su ekipo ku a konekta e bala na momentunan oportuno probechando tambe dje tantisimo eroran - 7 en total - kua e ekipo di Scorpions a komete. Pa kolmo pitcheo tambe a resulta Scorpions deficiente, tumando na konsiderashon ku nan mester a utiliza no menos ku kuster pitcher, sin por a bini kla. Sling a inisia e partido sakando apenas un out, pa despues e traha kaminda pa Isabella. E ultimo aki a risibi relevo di Darwin Brooks i finalmente tabata Ruthson Roberto ku a finalisa e partido.

Ku e viktoria logra Alpha a bai para su so na e di dos puesto, pa despues nan risibi kompas di djasabra di Blue Hawks, ku a harta e ekipo di Cobras/Banco di Caribe na nan antoho.

**HAWKS-COBRAS**  
Johannes "Didi" Gregorius un bisha mas a resulta e homer kleve den un viktoria pa su ekipo Blue Hawks. Despues di ku djadumingu dos siman pasa Gregorius a blanko e ekipo di Alpha ku skor di 2-0, a toka turno na e ekipo di Cobras pa ayera soporta otro blanco na man dje astro di Blue Hawks. E pitcher enkuestion a permiti apenas tres hit na su adversarionan di Cobras bayendo henter e ruta den gran forma.

Fuera di esaki Gregorius por a konta ku un bon sosten di su kompaneronan kende a konekta diestres hit, inkluso un homerun di Junny Obispo den di shete ku basenan bashi. Despues di a anota dos kareda den prome i di tres, Blue Hawks ta elapata jett di kuster anotando no menos ku shete kareda pa tumo ventaha di 11-0. Ya for di e momentu ei - tumando na konsiderashon e kontrol di Gregorius - tabata biko ku Cobras no tabatin nada mas di baka.

**POSISHON**  
Despues dje partidonan di fin di siman e tabla di posishon ta

komo sigiente: 1. Royal Scorpions 10 gana i 4 perdi; 2. Blue Hawks i Alpha 8-6; 3. Sta Rosa 7-6; Cobras i Wild Cats 6-8; den sotano Sta Maria Pirates ku skor di 3-10.

E kampeonato ta kontinua awor te dia 16 di yuni proksimo.

Esaki ta relashon ku e partidonan eliminatorio ku lo tumu luga durante dje fin di siman benidero na St. Maarten, pa saka e isla ku lo hanya derechi pa forma e selekshon Antiyano.

Djahuebe dia 16 di yuni ta toka turno na Sta Maria Pirates pa enfrenta Sta Rosa Indians.



WILLEMSTAD — Riba e kombinasjon di potret por mira di abou bin ariba "Didi" Gregorius kende a tira su di dos blanco konsektivo. Perry Sprock mester tabata out na home, pero e catcher di Scorpions a laga e bala kai. Por ultimo Ramses Sprock kende a bolbe domina e batera pisa di Scorpions.

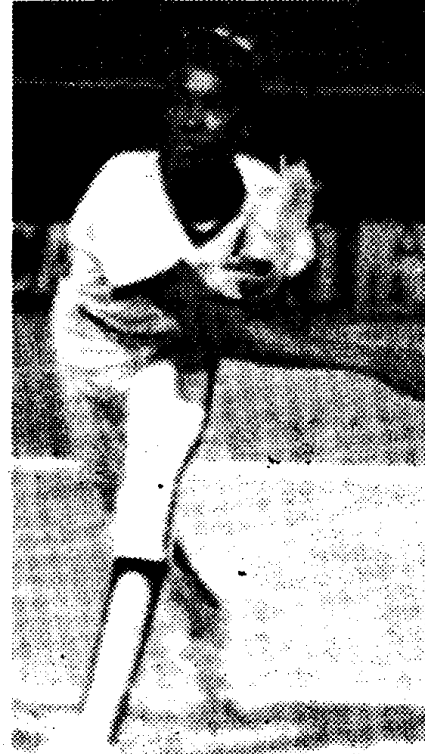
**UDINE** — De Italiaanse wielrenner Giuseppe Saronni heeft zondag voor de tweede keer de Ronde van Italië, die dit jaar 3.918 kilometer lang was, gewonnen. De 26-jarige wereldkampioen, die in 1979 ook al eerste werd in de Giro, had voor de eindzege genoeg aan een derde plaats in de afsluitende tijdrit over 40 kilometer in Udine. Winnaar van de tijdrit werd de Italiaan Roberto Visentini, die in het algemeen klassement tweede werd met 67 seconden achterstand op Saronni, voor de Zwitser Daniel Gisiger.



Na 2-1 overwinning op Schalke 04

## HSV voetbalkampioen van West-Duitsland

**GELSENKIRCHEN** — Hamburger SV is de oude en de nieuwe voetbalkampioen van West-Duitsland. Tien dagen na het veroveren van de hoogst gewaardeerde Europese Beker, verzekerde de ploeg van trainer Ernst Happel zich van de landstitel. Een overwinning van 2-1 bij Schalke '04 bleek voldoende om het succesvolle seizoen uit het bestaan van de vereniging op passende wijze te bekronen. Het verschil met naaste belager, Werder Bremen, dat op de slotdag van de Bundesliga-



Chris Lloyd'Evert legt beslag op vijfde open Franse titel

## Noah stopt Wilander in open Franse titelstrijd

**PARIS** — Mats Wilander moet zich vergenoegen met een troost-titel: de jongste oudkampioen van Frankrijk. De blonde Zweed, die in 1981 in Parijs de jeugdtitel pakte en zich een jaar later als zeventienjarige de jongste winnaar van een grand-slamtoernooi mocht noemen, werd zondag in de finale gestopt door Yannick Noah: 6-2, 7-5, 7-6 (7-3). De gedeceide zegen van de 23-jarige, raste, verontwaardigde Wilander in het door de Franse Roland Garros. Yannick Noah mag dan geboren zijn in de Soedan, opgegroeid in Kameroen en ontdekt door de Amerikaan Arthur Ashe; als het om winnen aankomt, wordt hij gezien als een volbloed Fransman.

De competitieleider van de Bundesliga moet een aardige kans maken binnenkort een invitatie te ontvangen om in Hollywood een thriller te registreren. De Westduitse voetballiefhebbers hebben tot de laatste minuut van de 34e competitieronde moeten wachten, voordat de winnaar tevoorschijn kwam. Lang hield Schalke gelijke tred met HSV, terwijl Werder Bremen in de thuiswedstrijd tegen Bochum op winst stond. De vertrokken de Hrubesch zette HSV op het goede spoor, kort voor rust maakte Wuttke gelijk. In de tweede helft besliste de jonge internationale Roff het duel en de competitie in Hamburgs voordeel.

HSV greep in Gelsenkirchen de titel voor de zesde keer. Eerder werden de Hamburgers in 1923, 1928, 1960, 1979 en 1982 landskampioen. Ook onderin het klassement vielen de beslissingen pas op de laatste speeldag. Naast Karlsruher SC is Hertha BSC gedoemd het volgende seizoen in de tweede Bundesliga te voetballen. Na de nederlaag van 2-3 bij 1. FC Köln viel het doek voor de Bertinse formatie. Schalke moet voor het behoud van een plaats in de hoogste Bundesliga spelen tegen de nummer drie van de tweede afdeling.

**NEW DELHI** — Een hittegolf die reeds een week aanhoudt, heeft tot dusver in India aan 33 mensen het leven gekost. Vooral de staten Uttar Pradesh en Bihar in het noorden en Maharashtra in het midden hebben van de hitte te lijden. Volgens hulpverleners vallen er vooral slachtoffers onder de arme en ondervoede bewoners.

## Jones wint marathon van Stockholm

**STOCKHOLM** — De Britse atleet Hugh Jones is zaterdag winnaar geworden van de marathon in Stockholm. Jones legde de 42 kilometer en 195 meter af in de uitstekende tijd van 2 uur 11 minuten en 35 seconden. De

Billie-Jean King is

het tennissen

nog niet verleerd

**BECKENHAM** — Billie Jean King is het tennissen nog niet verleerd. In de voorbereiding op Wimbledon speelde de inmiddels 39-jarige Amerikaanse een grastoernooi te Beckenham. Zij bereikte moeiteloos de eindstrijd en versloeg daarin haar landgenote Barbara Potter, de nummer twaalf van de wereldranglijst. De setstanden waren 6-4, 6-3. Na afloop verklaarde King niet te geloven, dat zij Wimbledon voor de zevende keer gaat winnen: Desondanks hield zij een slag om de arm over haar kansen. "Ik houd niet van verliezen en ik ben beter voorbereid dan vorig jaar, toen ik de halve finales bereikte. Je weet maar nooit", aldus King. De Amerikaan Tim Mayotte zegende bij de heren. Mayotte, die vorig jaar op Wimbledon verrassend tot de halve finales doordrong, versloeg in de eindstrijd zijn landgenoot Pat Dupre. De setstanden waren 3-6, 6-4, 6-4.

Tanzaniaan Agapius Masom finishte als tweede in 2.11.54 en de Amerikaan Paul Cummings werd derde in 2.12.39. Bij de dames ging de overwinning naar de Zweedse Tuulikke Raasänen, die uitkwam op een tijd van 2.36.58.

De uitslagen zijn:  
HEREN: 1. Hugh Jones (Gbr) 2 uur 11 min. 37 sec.; 2. Agapius Masom (Tan) 2.11.54; 3. Paul Cummings (Vst) 2.12.39; 4. Domingo Tibaduiza (Col) 2.12.45; 5. Kjell-Erik Staals (Zwe) 2.12.48; 6. Oyvind Dale (Noo) 2.13.51; 7. Henryk Santstrom (Fin) 2.14.23; 8. Jan Ivar Westlund (Zwe) 2.14.56; 9. Haakan Spiik (Fin) 2.15.15; 10. Tommy Persson (Zwe) 2.16.44.  
DAMES: 1. Tuulikke Raasänen (Zwe) 2.36.58; 2. Rikke Kay Stolt (Vst) 2.37.44; 3. E. van Landeghem (Bel) 2.40.11; 4. Evy Palm (Zwe) 2.42.22; 5. Gillian Burley (Gbr) 2.42.22.

**DOUGLAS** — Joey Dunlop heeft zaterdag de TT in de mule I-klasse op het eiland Man gewonnen met een record middelde snelheid, ondanks noodzaak tot verwisseling van het achterwiel van zijn Honda. De Brit kwam over de 368 kilometer (zes ronden) tot een gemiddelde snelheid van 189 kilometer per uur. Zijn band wissel had plaats in het begin van de vijfde ronde. Het was de derde keer dat hij deze race won. Dunlop verbeterde tevens het ronderecord.

bouwd: vijftien grandlamtitels in 34 toernooien: zesmaal open Amerikaanse, vijfmaal open Franse, driemaal Wimbledon en eenmaal de open Australische. Voorts stond zij nog maal in de finale, terwijl ze de overige tien maal reikte tot de halve finales. Van de 27 partijen, die zij op gravel speelde, verloor zij er slechts zeven.

Het overzicht van de titels:  
**HEREN ENKELSPEL**: Yannick Noah (FRA) 6-2, 7-5, 7-6.

**DAMES ENKELSPEL**: Chris Lloyd-Evert (Vst)-Mina Jausovec (Jal) 6-1, 6-2.

**HEREN DOUBBELSPEL**: Anders Jarryd/Hans Simonsson (Zwe)-Mark Edmondson/Sherwood Stewart (Aus/Vst) 7-6, 6-4, 6-2.

**DAMES DOUBBELSPEL**: Rosalyn Fairbank/Candy Ragnolds (Zaf/Vst)-Kathy Jordan/Anne Smith (Vst) 6-7, 7-6, 6-2.

**GEMENGD DOUBBELSPEL**: Kathy Jordan/Ellet Teltschick (Vst)-Leslie Allen/Charles Strode (Vst) 6-2, 6-3.  
**JUNIOREN ENKELSPEL**: jongens: Stefan Edberg (Zwe)-Franco Ferrar (FRA) 2-6, 6-2, 6-1; meisjes: Pascala Paradis (FRA)-Debbie Spence (Vst) 7-6, 6-3.

Eerste overwinning

voor IJsland in

EK-voetbal

**REYKJAVIK** — IJsland heeft zijn eerste wedstrijd gewonnen in groep zeven van de voorronden voor het Europees kampioenschap 1984. IJsland won zondag in Reykjavik voor 7500 toeschouwers met 1-0 van Malta. Agli Edvaldsson maakte een minuut voor rust het doelpunt voor de IJslanders die op 1 september tegen Nederland spelen.

Edvaldsson leverde daarmee een unieke prestatie. Op twee achtereenvolgende dagen maakte hij twee wedstrijden en daarmee maakte hij alle doelpunten voor de winnaars. Zaterdag speelde hij met zijn Westduitse club Fortuna Dueseldorff de laatste wedstrijd in het seizoen voor de Bundesliga tegen Eintracht Frankfurt. Fortuna won, door vijf doelpunten van Edvaldsson, met 5-1.

De stand in groep 7 is:  
Spanje 6 5 1 0 11 14-6  
Nederland 4 2 1 1 5 9-5  
Ierland 5 2 1 2 5 7-7  
IJsland 6 1 1 4 3 3-7  
Malta 5 1 0 4 2 4-19

**SANTIAGO DE CHILE** — De Internationale Voetbalfederatie (FIFA) is niet van plan Chili de organisatie te ontlenen van het jeugdwereldkampioenschap 1985. Dit verklaarde de voorzitter van de Chileense Voetbalbond Rolando Molina. Volgens hem hebben de socialistische landen druk uitgeoefend op FIFA-voorzitter Jose Havelange om het toernooi ergens anders onder te brengen.

NEW IMPROVED.

CU MAS NOBO POTENCIA

EVEREADY e bateria pa flashlight, Radio, walkmen, tur cos di hunga ku ta pidi bateria

Agente distribidor

**Bal Agencies**

Plattentweg 7, Curaçao, tel. 55556



# WORLD IN A NUTSHELL

**BEIRUT, LEBANON** — A series of diplomatic activity in the Middle East on Sunday was a campaign by the Lebanese government for an Arab League meeting to discuss the withdrawal of Syrian and Israeli troops from the country. But in Damascus, Syrian president Hafez Assad attacked the U.S.-mediated withdrawal accord between Lebanon and Israel. The news agency SANA said Assad made the statement to the League Secretary General Ali Kili, who came to Syria to try to persuade Syria to attend an Arab League meeting called by Lebanon to discuss the withdrawal of Israeli troops.

**DAMASCUS, SYRIA** — The Arab League and two influential Arab states have intervened in an attempt to heal a rift in the Palestine Liberation Organization that was threatened by Yasser Arafat's leadership. The leader of the PLO, Yasser Arafat, said Sunday that he had full Soviet backing as leader of the organization.

**RIYAD, SAUDI ARABIA** — The Arab League Secretary General Ali Kili said Sunday that he had full Soviet backing as leader of the organization. He said he had full Soviet backing as leader of the organization.

talks with Syrian president Hafez Assad. Arafat's aides have accused Syria of encouraging a mutiny within the PLO that led to bloody clashes Saturday between rival Palestinian guerrilla factions in the Syrian-dominated Bekaa valley in Lebanon.

**ADDIS ABABA, ETHIOPIA** — Libyan leader Col. Khadafi arrived unexpectedly on the eve of an African summit Sunday night to take part in discussions on the disputed Western Sahara. Delegates said his appearance threw conference preparations into confusion. Khadafi flew to Addis Ababa as continental leaders tried for the third time in two years to convene a summit of the Organization of African Unity. Khadafi's only other appearance at an OAU summit was at Kampala, Uganda, in 1976, and OAU sources said earlier Sunday they did not expect him this time.

**NICOSIA, CYPRUS** — Hundreds of thousands of demonstrators marched in Nicosia Sunday to mark the anniversary of a 1963 uprising that eventually brought on Ayatollah Khomeini's Islamic revolution, the official Iranian news agency Irna, reported. In a message Khomeini attacked the United States, the Soviet Union and France, all of whom Iran charges of supporting Iraq in the 33-month-old war with Iran.

**HAMBURG, WEST GERMANY** — The West German Defense Minister on Sunday

echoed charges made earlier in the week by US Defense Secretary Caspar Weinberger that the Soviet Union was based nuclear weapons systems in Eastern Europe. In an interview with the Hamburg-based Welt Am Sonntag newspaper, Defense Minister Manfred Woerner said the Soviets have had nuclear weapons systems in the Warsaw Pact nations "for a long time".

**TEL AVIV, ISRAEL** — Foreign Minister Yitzhak Shamir said Sunday that the government was checking on newspaper reports that the United States opposes a partial unilateral withdrawal of Israeli forces from Lebanon. Shamir was replying to reporters' questions about front-page reports in the Yediot Aharanot and Maariv newspapers that senior State Department and Pentagon officials had told his Deputy Minister, Yehuda Ben-Meir, in Washington last week that they feared such a pullback would harden Syrian resolve to keep its forces in Lebanon.

**NEW YORK** — Soviet leader Yuri Andropov wants better relations with the United States and would respond favorably to new diplomatic initiatives, former US ambassador Averell Harriman said Sunday. Harriman, 91, Ambassador to the Soviet Union during world war II, and his wife Pamela spoke about their private meeting with Andropov last Thursday in Moscow on American television.

**LONDON** — A letter bomb burst into flames at Conservative Party's headquarters Friday less than an hour before Prime Minister Margaret Thatcher arrived at the building. Police said it caused no damage or injuries. The Scottish National Liberation Army claimed responsibility for the attack.

**TOESCHOUWERS**, die volgende maand trekken naar de stad Wayne in de Amerikaanse staat Michigan, zullen van een unieke show getuigen zijn. Daar wordt namelijk de enige kippen tentoonstelling ter wereld gehouden. Drie dagen duurt het evenement. Twee van de voorname attracties: de kippen talenten show en de kippen parade. Er is ook een tentoonstelling van tal van voorwerpen, gemaakt uit kippen-producten.

Een wetenschappelijke en medische doorbraak, zo noemen Australische DOKTOREN de stunt, die ze hebben uitgehaald. Een bevruchte eicel is namelijk vier maanden lang in bevroren toestand bewaard gebleven en daarna ingebracht in de baarmoeder van een jonge vrouw. Het betreft hier de eerste zwangerschap met een bevroren embryo. Het kind wordt in september verwacht.

De beste methode om te leren zwemmen. Dat beweren JAPANERS te hebben uitgevonden en wel door een zwembad te vullen met drijvende balletjes. De balletjes kunnen



nu zwemmen leren behoeven, voordat ze werkelijk in het water stappen. Volgens de oosterse zweminstruurs krijgen de kinderen hierdoor het gevoel zelfvertrouwen en gaat het zwembad veel gemakkelijker.

Een miljoen dollar schadevergoeding eiste de familie op, omdat dokter HOWARD SHA-PIRO en het ziekenhuis van Akron in de Verenigde Staten weigerden de levenslijnen te verbreken van een vijfde patiënt. De rechter wees de vordering af. Het was de eerste keer, dat een dergelijke eis bij een rechtbank werd geponeerd. De familie vond indertijd overigens in een ander



ziekenhuis een andere dokter wel bereid hun zieke gezinlid uit diens lijden te halen.

De as van de in augustus verleden jaar gestorven filmactrice INGRID BERGMAN is boven zee uitgestrooid nabij het Zweedse vissersdorpje Fjallbacka. Daar heeft de beroemde filmster vele vakanties doorgebracht. Ze noemde het dorp "het liefstest plekje dat ik ter wereld kan". Een plein in Fjallbacka is naar haar vernoemd. Ingrid Bergman overleed in Londen na een lange en altijd weer hope-loze strijd tegen de kanker.

De nog onbekende VOET-BALLER in Utrecht was met voorbedachte rade naar het toernooi getrokken. Reeds enkele malen vond hij de schiedrechter zijn club benadelde. De speler gaf een valse naam op en bij de eerste de beste gelegenheid viel hij de arbiter aan. De man werd geschopt en geslagen en moest met een geknoken knie in een ziekenhuis worden opgenomen. De dader is nog niet gevat, maar volgens de politie zal dat niet lang over duren.

**SPORTFANATEN** kunnen inderdaad heel ver gaan. In Italië verzor de 26-jarige Giovanni Arrigoni een manier om zijn idool, Roberto Visentini, die pas beëindigde Ronde van Italië te laten winnen. Maar daarvoor moest Arrigoni zich ontdoen van wereldkampioen Saronni, ook een Italiaan, die de leiding had van de Ronde. Arrigoni zocht en kreeg contact met twee beliers van het hotel waar Saronni verbleef en vroeg hen het voedsel van de wereldkampioen te vervangen met een laxeremiddel. Daardoor zou Saronni de volgende dag krachten te kort komen in een tijdrit en kon Arrigoni's idool de achterstand wellicht goedmaken. De kelniers lichtten de zaak toe, maar als de oververkeerde agent klaarstond het omkopingbedrag (de waarde van 8000 gulden Antilliaanse) te ontvangen. Arrigoni, autohandelaar en sappenfabrikant, werd gearresteerd.

ringsbeteid. Nijsels kwam en werd ontvangen met een regen van siroen. Die misten allemaal doel. De opening van de actie werd toen niet meer in de openlucht, maar binnenshuis verricht.

President Reagan heeft persoonlijk ingegrepen. Dat gebeurde op verzoek van een ouderlijk paar, dat een zes maanden oud ZOONTJE in een ziekenhuis in Coral Gables heeft liggen. Het jongetje is geboren met een zeldzaam voorkomende ademhalingsafwijking, waardoor hij — vooral tijdens het slapen — te weinig zuurstof naar binnen krijgt. Hij is al sedert de geboorte in een ijzeren long capsule. Maar de verze-

keringsmaatschappij, die alle kosten betaalt, weigert verder te betalen als het babytje thuis wordt verzorgd. En omdat de ouders hem graag bij zich willen hebben, maar de kosten niet kunnen betalen, hebben ze geschreven naar Reagan. Die lijkt eindelijk een oplossing voor een probleem te hebben uitgedokterd en zal uit overheidfondsen het kind thuis laten behandelen.

**"Laat mij Uw gelaat mogen zien, wanneer ik ontwaak" Ps. 17:15**  
 In de hoop dat dit verlangen in vervulling is gegaan, verzoeken wij onze dierbare

**Zr. Ange**

aan Gods barmhartigheid, nu zij overleden is. De Eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 7 juni 16.30 u. in de Parochiekerk van Wierdt, waarna de begrafenis op het begraafplaats van Wierdt zal plaatsvinden.

Wat zij ruste in vrede.  
 O zusters van Roosendaal.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 2.00 uur 's middags in de kerk van Wierdt.

**GETROUWD**

**MARIE LYDIA BRICKHOUSE**  
 &  
**WOUTER EMILE den DULK**

SARASOTA  
 Florida, U.S.A.  
 5 juni 1983

**BETONCENTRALE TOMCO N.V.**  
 Tel. 674673 - 672204  
 Voor:  
 Funderingen vloer- en  
 zand en grind

## English Companion

**HENRY** By Jack Tippitt

CHOO!

GESL

GESUNDHEIT

**BETLE BAILEY** By Mort Walker

WHERE DOES THIS OLD LADY IN TOWN MAKE IT?

THAT'S NICE OF HER

NICE HECK!

**Jim Henson's MUPPETS**

WHY DID I EVER LEAVE HER MY "BETLE BAILEY" BOOKS?

**QUINCY** By Ted Shearer

WHY DID I EVER LEAVE HER MY "BETLE BAILEY" BOOKS?

**PISCES**  
 open from 12.30 a.m. till 12.00 p.m. at the end of Caracassaweg 476 (Circus de Tivoli)  
 Tel. 672181



**SINGER**  
 Sewing Machine  
 33-10007  
 Contact: 126, tel. 672204

**KROONVLAG TRAVEL**  
 Rondreizen

**WAAROM...**

Gaat men steeds meer met **maduro travel**

**MAURO** en verder in **FLORIDA**

**MADURO TRAVEL HEEFT City-Packs**  
 • keuze uit 8 Hotels

**MADURO TRAVEL HEEFT FLORIDA-BUSTOURS**  
 • keuze uit 3 Tours met 8 Hotels

**MADURO TRAVEL HEEFT FLORIDA-FLY-DRIVE**  
 • keuze uit 8 Tours met 10 Hotels

(Voorbereiding voor een reis van 10 dagen 9 nachten)

	3p.	4p.	5p.
2 dagen Miami (City Pack)	525	544	550
3 dagen Miami (City Pack)	582	601	607
4 dagen Miami (City Pack)	612	631	637
5 dagen Miami (City Pack)	642	661	667
6 dagen Miami (City Pack)	672	691	697
7 dagen Miami (City Pack)	702	721	727
8 dagen Miami (City Pack)	732	751	757
9 dagen Miami (City Pack)	762	781	787
10 dagen Miami (City Pack)	792	811	817
11 dagen Miami (City Pack)	822	841	847
12 dagen Miami (City Pack)	852	871	877
13 dagen Miami (City Pack)	882	901	907
14 dagen Miami (City Pack)	912	931	937
15 dagen Miami (City Pack)	942	961	967
16 dagen Miami (City Pack)	972	991	997
17 dagen Miami (City Pack)	1002	1021	1027
18 dagen Miami (City Pack)	1032	1051	1057
19 dagen Miami (City Pack)	1062	1081	1087
20 dagen Miami (City Pack)	1092	1111	1117
21 dagen Miami (City Pack)	1122	1141	1147
22 dagen Miami (City Pack)	1152	1171	1177
23 dagen Miami (City Pack)	1182	1201	1207
24 dagen Miami (City Pack)	1212	1231	1237
25 dagen Miami (City Pack)	1242	1261	1267
26 dagen Miami (City Pack)	1272	1291	1297
27 dagen Miami (City Pack)	1302	1321	1327
28 dagen Miami (City Pack)	1332	1351	1357
29 dagen Miami (City Pack)	1362	1381	1387
30 dagen Miami (City Pack)	1392	1411	1417
31 dagen Miami (City Pack)	1422	1441	1447
32 dagen Miami (City Pack)	1452	1471	1477
33 dagen Miami (City Pack)	1482	1501	1507
34 dagen Miami (City Pack)	1512	1531	1537
35 dagen Miami (City Pack)	1542	1561	1567
36 dagen Miami (City Pack)	1572	1591	1597
37 dagen Miami (City Pack)	1602	1621	1627
38 dagen Miami (City Pack)	1632	1651	1657
39 dagen Miami (City Pack)	1662	1681	1687
40 dagen Miami (City Pack)	1692	1711	1717
41 dagen Miami (City Pack)	1722	1741	1747
42 dagen Miami (City Pack)	1752	1771	1777
43 dagen Miami (City Pack)	1782	1801	1807
44 dagen Miami (City Pack)	1812	1831	1837
45 dagen Miami (City Pack)	1842	1861	1867
46 dagen Miami (City Pack)	1872	1891	1897
47 dagen Miami (City Pack)	1902	1921	1927
48 dagen Miami (City Pack)	1932	1951	1957
49 dagen Miami (City Pack)	1962	1981	1987
50 dagen Miami (City Pack)	1992	2011	2017
51 dagen Miami (City Pack)	2022	2041	2047
52 dagen Miami (City Pack)	2052	2071	2077
53 dagen Miami (City Pack)	2082	2101	2107
54 dagen Miami (City Pack)	2092	2111	2117
55 dagen Miami (City Pack)	2102	2121	2127
56 dagen Miami (City Pack)	2112	2131	2137
57 dagen Miami (City Pack)	2122	2141	2147
58 dagen Miami (City Pack)	2132	2151	2157
59 dagen Miami (City Pack)	2142	2161	2167
60 dagen Miami (City Pack)	2152	2171	2177
61 dagen Miami (City Pack)	2162	2181	2187
62 dagen Miami (City Pack)	2172	2191	2197
63 dagen Miami (City Pack)	2182	2201	2207
64 dagen Miami (City Pack)	2192	2211	2217
65 dagen Miami (City Pack)	2202	2221	2227
66 dagen Miami (City Pack)	2212	2231	2237
67 dagen Miami (City Pack)	2222	2241	2247
68 dagen Miami (City Pack)	2232	2251	2257
69 dagen Miami (City Pack)	2242	2261	2267
70 dagen Miami (City Pack)	2252	2271	2277
71 dagen Miami (City Pack)	2262	2281	2287
72 dagen Miami (City Pack)	2272	2291	2297
73 dagen Miami (City Pack)	2282	2301	2307
74 dagen Miami (City Pack)	2292	2311	2317
75 dagen Miami (City Pack)	2302	2321	2327
76 dagen Miami (City Pack)	2312	2331	2337
77 dagen Miami (City Pack)	2322	2341	2347
78 dagen Miami (City Pack)	2332	2351	2357
79 dagen Miami (City Pack)	2342	2361	2367
80 dagen Miami (City Pack)	2352	2371	2377
81 dagen Miami (City Pack)	2362	2381	2387
82 dagen Miami (City Pack)	2372	2391	2397
83 dagen Miami (City Pack)	2382	2401	2407
84 dagen Miami (City Pack)	2392	2411	2417
85 dagen Miami (City Pack)	2402	2421	2427
86 dagen Miami (City Pack)	2412	2431	2437
87 dagen Miami (City Pack)	2422	2441	2447
88 dagen Miami (City Pack)	2432	2451	2457
89 dagen Miami (City Pack)	2442	2461	2467
90 dagen Miami (City Pack)	2452	2471	2477
91 dagen Miami (City Pack)	2462	2481	2487
92 dagen Miami (City Pack)	2472	2491	2497
93 dagen Miami (City Pack)	2482	2501	2507
94 dagen Miami (City Pack)	2492	2511	2517
95 dagen Miami (City Pack)	2502	2521	2527
96 dagen Miami (City Pack)	2512	2531	2537
97 dagen Miami (City Pack)	2522	2541	2547
98 dagen Miami (City Pack)	2532	2551	2557
99 dagen Miami (City Pack)	2542	2561	2567
100 dagen Miami (City Pack)	2552	2571	2577

Totaal p. persoon 1.824 6.752 1.725

Maduro Travel heeft Miami en Florida reis boeken en folders. DE TOUREFOLDER BEWIJST HET.

**WAAROM!**

**m**



# Nieuw protocol voor radiosonde-stations Antillen

WILLEMSTAD — Het management van de radiosonde-stations van Curacao en Sint Maarten is volledig overgegaan in handen van de Meteorologische dienst, zodat alle onduidelijkheden over de rechtspositie van de ambtenaren bij het sta-

tion te Sint Maarten wegvallen. Dit is geregeld in een nieuw samenwerkingsprotocol dat per 1 juni van kracht is gegaan in tussen de Meteorologische dienst van de Antillen en de US National Weather service. Sinds 1956 bestaat een overeenkomst voor gezamenlijke exploitatie van deze radiosonde-stations tussen de twee meteorologische instituten. Bij de stations wordt onder andere tweemaal daags weerbellonnen

losgelaten voor meteorologische waarnemingen tot een hoogte van ongeveer 30 kilometer. Verle jaar werd op ambtelijk niveau gesproken over het afgelepen protocol om te komen tot een nieuw protocol en zodoende de exploitatie van beide stations voor de komende jaren te garanderen. De waarnemingen zijn van belang zowel voor de luchtvaart als voor het constateren van tropische storingen en orkanen.

Het Amerikaanse meteorologisch instituut National Weather service blijft ook onder het nieuwe protocol zorg dragen voor de levering van de benodigde apparatuur voor de exploitatie van beide radiosonde-stations. Het benodigde apparaat heeft momenteel een waarde van ongeveer 150.000 Amerikaanse dollar per jaar. Ook heeft de Weather service de technische supervisie over de twee stations.

# Tweede deel van Sabaanse verhalen

WILLEMSTAD — Eind juli zal het tweede deel van het boek van Will Johnson (onder meer gedeputeerde op dit ogenblik) verschijnen. Titel ervan is weer Tales from my Grandmothers pipe, waarin de geschiedenis van Saba aan de vergetelheid onttrokken wordt. Het tweede deel bevat aanvullende informatie, aldus Saba Herald waarvan Will Johnson hoofd redacteur is. Verder staan er de nodige foto's in. Het is een goed souvenir van Saba, aldus Saba Herald. Men kan inschrijven ervoor bij de schrijver op Saba.

# La Union: Shon Kita

## Pietersz voorbeeld

WILLEMSTAD — De oprichter van de stichting Ocuti, mevrouw Pietersz-Lacle is een voorbeeld voor iedereen, zo wordt vastgesteld in de Wiriwiri-rubriek van het katholieke weekblad La Union. Shon Kita, zoals zij in de wandeling heet, heeft deze stichting voor sociaal cultureel werk in Zuid Bonam vijftien jaar geleden opgericht en er al haar energie in gestoken om zo haar buurt, Bonam vooruit te helpen. Zij deed dit zonder eigenbelang na te streven, aldus La Union. Vandaar dat zij ten voorbeeld gesteld kan worden. Een "no-nonsense lady" meent de Wiriwiri-rubriekschrijver.

VOOR DE WARME DAGEN  
HEBBEN WIJ VOOR U VLOTTE  
ZONNEJURKJES.

**Boutique Lilou**  
Caracasbaaiweg  
Tel.: 77496

**EILANDGEBIED CURACAO**

Hefe di Servisio di Enseñansa i Kultura di Teritorio Insular di Korsow ta partisipá ku e skol Praktisch Beroeps Onderwijs (P.B.O) tin mester di

**150 (shen i sinkwenta) lugar pa e alumnonan kore stage.**

Un jamada ta wordu hasi na empresanan tantu grandi komo chikitu ku por juda ku algun luga pa tuma kontakto ku Direktiva di Praktisch Beroeps Onderwijs na tel. no's: 23335 o 24969 Frederikstraat 85.

**TE HUUR:**

**RIANT WOONHUIS TE EMMASTAD**

Vanaf midden Augustus 1983 voor minstens 1 jaar

Geheel gemeubileerd, 3 slaapkamers met ingebouwde hangende kasten, vaste vloerbedekking, 2 badkamers, moderne keuken, meidkamer met badkamer en toilet, dishwasher, wasmachine en droger. Grote overdekte voor- en achterpoort. Carport.

Inlichtingen: tel. 43870 - Bernhardlaan 10-1.

**Verjaring**

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gewezen dat alle vorderingen ten laste van de rechtsperdiensten etc. verricht gedurende 1982 en de eerste maanden van 1983, voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1982.

**uiterlijk 30 juni a.s.**

schreeftek bij het Departement van Financiën, Financieel 4, de maanden zijn ingediend.

Vorderingen, na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge artikel 35 van de Compagnie Wetlandse wetgeving verjaard.

De Directeur van het Departement van Financiën, D.E. CALVO.

# WEGWIJZER

**VOOR-DELIG**

**STOP!**

**KOPEN**

**Mebelair voor elk vertrek van uw huis**

**DE MM DEMAAYER**

Kantooruren dagelijks 8.00 - 12.00 en 13.00 - 17.30; Zaterdag 9.00 - 13.00 uur.

MEUBELINDUSTRIE NV

Siroe Loraweg 107b, tel. 36232-36702-36703

Snelle leveringen en redelijke prijzen.

**NIKE** jogging schoenen

**Terra T/C Internationalist**

**SALAS SPORT SHOP**

Mahaaiweg 32 - Tel. 70282

**25% KORTING op alle DEUREN**

Bifold, binnen- en buitendeuren, spiegeldeuren, all. deuren etc. etc.

**CURACAO HARDWARE CO. N.V.**

Fergusonweg - Tel.: 77890

**25% KORTING op alle DEUREN**

Bifold, binnen- en buitendeuren, spiegeldeuren, all. deuren etc. etc.

**CURACAO HARDWARE CO. N.V.**

Fergusonweg - Tel.: 77890

**VENSE BLOEMSTUKKEN**

voor elke gelegenheid.

**Florashop Mary**

Zuikertuintjeplein

Tel. 75938 - 70580

**Boekhandel Augustinus**

Abraham de Veerstraat 12

Tel. 511904 - 512782 - 513558

Ontvangen speciaal voor de komende vakantie Kinderboeken en Jeugdboeken.

**Grudy's shoppes**

Santa Rosaweg 84

Tel. 59233

Deze collectie is nu uitgebreed met jongens en meisjes

**SCHOENEN** menen 27 t/m 39

Induktieaanbieding 25% Kortage

**La Bienvenue**

Heldere linnen, sloffen, dekden en comforters, uitgebreide sortering kado artikelen.

**LEANA MIA**

Standa Avenue 84

Standaard en speciale collecties

**BALENTY KLEEDING**

Standaard en speciale collecties

**stoneysand**

maternity • maternity • maternity

**Flori Roberts**

U bent het waard!

Inlichtingen 2. vop

**WOFREI AGENCY**

**STARS**

Standaard en speciale collecties

**BALENTY KLEEDING**

Standaard en speciale collecties

**stoneysand**

maternity • maternity • maternity

**Met het g...**

**STARS**

PUNDA 511677

**WOFREI AGENCY**

**NIEUW tegen roos**

**CEOX**

De Bayer onderzoekers hebben een lange tijd gewijd aan het ontwikkelen van een nieuw soort shampoo.

**NET RESULTAAT WAS**

**CEOX**

CEOX: EFFECTIEF TEGEN ROOS

CEOX: verwijdert de hoofdvuil

CEOX: maakt het haar zachter

CEOX: herstelt het natuurlijke glans

CEOX: ruikt aangenaam

CEOX: een uitstekende shampoo

**EEN GEPROBEERD VOOR ALTIJD OVERTUIGD**

Prattig in gebruik

Effectieve werking

**BAYER**